

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 155

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Freitag, 6. Juli  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 6 juillet  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 155

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Efingerstrasse 3 in Bern  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insetionspreis: 50 Cts. die sechs-spaltige Kolonienzelle (Ausland 65 Cts.).

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Efingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 155

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / A.-G. Grand Hotel St. Moritz. / Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. / Station Chimatrique de Leyzin. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing Verkehr, Wochenanweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Relations commerciales avec les Etats-Unis d'Amérique. / Deutschland: Zolländerungen. / Grossbritannien: Zollzuschlag für französische Waren; Ursprungszeugnisse. / Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen. / Norwegen: Umsatzsteuer. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes, ursprünglich per Fr. 4500, am 22. April 1933 reduziert auf Fr. 3965.75; auf Frau Elisabetha Kiefer geb. Müller, geb. 1885, datiert vom 10. April 1928, lastend auf einem Schopf (assek. Nr. 272) und zirka 15 Aren Gebäudegrundfläche, Garten und Baumgarten im Lindhof, Mönchaltorf, gelegen (Grundprotokoll Uster Bd. W., Seite 242), gegenwärtiger Pfandbesitzer, Titelsehndner und letztbekannter Gläubiger: Edwin Markstaller, von Kappel, Kt. Zürich, im Lindhof, Mönchaltorf, oder wer sonst über diesen Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, innerst Jahresfrist, gerechnet von der ersten Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden.  
Uster, den 2. Juli 1934. (W 274<sup>1</sup>)

##### Im Namen des Bezirksgerichtes Uster:

Der ausserordentliche Substitut des Gerichtsschreibers:  
Dr. König.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberschuldbriefe Nrn. 12067/68 für je Fr. 1000 der Aktiengesellschaft Leu & Cie, in Zürich, datiert 1. Oktober 1926, verzinslich zu 5 %, mit Halbjahreszinsseheinen ab 15. August 1931 bis 15. Februar 1936, wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel samt Zinsseheinen als kraftlos erklärt werden.  
Zürich, den 6. Juli 1932. (W 305<sup>1</sup>)

Zürich, den 6. Juli 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberschuldbriefe Nrn. 627585/86 für je Fr. 1000 der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 30. Mai 1929, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszinsseheinen ab 1. Dezember 1931 bis 1. Juni 1935, wird aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel samt Zinsseheinen als kraftlos erklärt werden.  
Zürich, den 6. Juli 1932. (W 306<sup>1</sup>)

Zürich, den 6. Juli 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le président du Tribunal du district de Boudry somme tous tiers qui auraient des prétentions à faire valoir sur le livret d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise appartenant à la Société d'Agriculture et de Viticulture du district de Boudry (Neuchâtel), n<sup>o</sup> 90495, à les adresser au sousigné dans un délai de deux mois dès la présente publication.

A l'expiration de ce délai, le carnet de la Banque Cantonale Neuchâteloise, n<sup>o</sup> 90495 sera déclaré sans valeur et le montant du dépôt sera payé à la titulaire. La Société d'Agriculture et de Viticulture du district de Boudry.

Boudry, le 21 mai 1934.

Le président du Tribunal:  
René Leuba.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Buchdruckerei. — 1934. 12. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma J. Rüegg Söhne, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 320 vom 20. Dezember 1920, Seite 2398), Buchdruckerei, Gesellschafter: Emil Rüegg und Carl Rüegg, hat sich infolge Weiterführung des Unternehmens durch die «Buchdruckerei Aktiengesellschaft vormals J. Rüegg Söhne», in Zürich, aufge-

löst. Die Firma tritt in Liquidation. Als Liquidator ist ernannt und führt für die Firma J. Rüegg Söhne in Liq. allein die rechtsverbindliche Unterschrift Dr. Carl Wiesendanger, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Die Unterschriften der beiden obgenannten Gesellschafter sind damit erloschen. Bureau: Uraniastrasse 40, in Zürich 1.

Unter der Firma Buchdruckerei Aktiengesellschaft vormals J. Rüegg Söhne hat sich, mit Sitz in Zürich, am 23. April 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «J. Rüegg Söhne», in Zürich I, Obere Zäune 22, betriebenen Buchdruckereigeschäftes. Das Aktienkapital beträgt Franken 110,000, eingeteilt in 220 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von der Firma «J. Rüegg Söhne» Maschinen, Schriftenmaterial und Mobilien gemäss Spezialverzeichnis zum Kaufpreis von Fr. 30,000 gegen Barzahlung und tritt demgemäss in den Kaufvertrag von Fritz Frei und Konsorten mit «J. Rüegg Söhne» vom 20. April 1934 ein. Ferner übernimmt die Gesellschaft die rückständigen Lohnguthaben der Arbeiter und Angestellten der Firma J. Rüegg Söhne im Betrage von Fr. 15,000 und einen Teil der Betriebskosten und Kosten der Sanierung im Betrage von Fr. 5000. Die Gesellschaft tritt in den Vertrag mit dem Kanton Zürich über den Druck des Amtsblattes ein und übernimmt eine Schuld an den Kanton Zürich von Fr. 50,000. Der Barbetrag des Kaufpreises wird der Bankfirma «Rüegg & Co.», in Zürich, als Treuhänderin der Gläubiger der Verkäuferin einbezahlt und dient zur Ausrichtung einer Dividende an die Gläubiger der Verkäuferin. Die Aktiengesellschaft übernimmt ferner im Kaufvertrag näher umschriebene Verpflichtungen. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; sie führen je zu zweien unter sich oder je mit dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann an Drittpersonen Prokura erteilen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Hans Hess-Bohny, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident; Dr. Heinrich Droz, Redaktor, von Genf, in Zürich, und Dr. Carl Wiesendanger, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Als Geschäftsführer wurde ernannt Gottlieb Lienberger, von Zürich, in Basel. Geschäftslokal: Obere Zäune 22, Zürich 1.

2. Juli. Die seit 14. März 1922 auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1921, mit Sitz in Bern, im dortigen Handelsregister eingetragene Genossenschaft unter der Firma Untergruppe Werkzeuge und Maschinen des Verbandes Schweizerischer Eisenwarenhändler hat in den Generalversammlungen vom 21. November 1933 und 18. Mai 1934 die Statuten teilweise revidiert und damit die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Die Firma lautet nun Verband Schweizerischer Maschinen- und Werkzeughändler (Association des négociants suisses en machines et outils). Die Genossenschaft bezweckt, die Interessen des Maschinen- und Werkzeughandels zu fördern, sowie die Warenverschleuderungen und den unlauteren Wettbewerb zu bekämpfen. Die Genossenschaft besteht aus Aktiv- und Passivmitgliedern und beabsichtigt keinen direkten Gewinn. Aktivmitglied kann jeder Maschinen- und Werkzeughändler der Schweiz werden, der im Handelsregister eingetragen ist. Fabrikanten können nur als Passivmitglieder aufgenommen werden. Der Eintritt geschieht auf Grund eines schriftlichen Aufnahmegesuches; die Aufnahme erfolgt durch Vorstandsbeschluss. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 10. Der Jahresbeitrag für Aktiv- und Passivmitglieder wird jedes Jahr von der Generalversammlung festgesetzt und ist zum voraus zu entrichten. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, sowie durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Ausgeschiedene Genosschafter verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen und auf Rückerstattung bezahlter Beiträge. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident oder Vizepräsident je mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Louis Müller, Otto Zaugg, Hermann Bonenblust und Philipp Faure gehören dem Vorstand nicht mehr an; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Max Brenner ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand konstituiert sich nun wie folgt: Max Ulrich, Eisenwarenhändler, von und in Zürich, als Präsident; Walter Schwarzenbach, Werkzeughändler, von Plan-les-Ouates, in Genf, Vizepräsident; Hans Oehninger, Kaufmann, von Elgg (Zürich), in Zürich, Sekretär (alle neu); Emil Schmidt, Kaufmann, von und in Lausanne, Kassier (bisher); Jean Frei-Baltisser, Kaufmann, von Hedingen, in Zürich (neu); Max Brenner, Kaufmann, von und in Basel (bisher Präsident); Alfred Rausser, Ingenieur, von Müllheim, in Zürich (bisher); Hans Stutz, Ingenieur, von Schongau (Luzern), in Zürich, und Adolf Stockle, Prokurist, von und in Basel (beide neu), Beisitzer. Geschäftslokal: Niederdorfstrasse 20, in Zürich 1.

2. Juli. «Gemäldehandel A.-G. in Zürich», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1933, Seite 1546). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1934 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Durchführung der Liquidation ist dem Verwaltungsrat übertragen. Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Oscar Bosshardt und Arnold Bosshardt führen für die Firma **Gemäldehandel A.-G. in Zürich in Liq.** wie bisher Kollektivunterschrift.

2. Juli. **Transatlantische Handelsgesellschaft (Compagnie Commerciale Transatlantique) (Compannia Commercial Transatlantica) (Transatlantic Commercial Company)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1922, Seite 186). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1930 haben die Aktionäre eine Revision von § 20 der Gesellschaftsstatuten beschlossen. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; der Präsident bzw. dessen einziges Mitglied führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat die weiter zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form ihrer Zeichnung. Marie Furrer-Bänninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschrift wird gelöscht. Einziger Verwaltungsrat (Präsident) ist nunmehr das bisherige Mitglied Domingo Furrer-Bänninger, Kaufmann, von Schwarzenbach (Luzern), in Zürich.

2. Juli. Die Firma **Anita Ebersold, Zentral-Warmwasseranlagen**, in Binningen, Inhaberin: Anita Ebersold geb. Bayer, von Zäziwil (Bern), in Binningen, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Liestal den 17. März 1933 (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1933, Seite 682), hat in Zürich 6, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Firmainhaberin lebt mit ihrem Ehemann Paul Adolf Ebersold in Gütertrennung. Die Firma erteilt Einzelprokura an Paul Adolf Ebersold-Bayer, von Zäziwil (Bern), in Binningen. Zentral-Warmwasseranlagen. Gladbachstrasse 36.

Teppeiche. — 2. Juli. Die Firma **Frau Anna Müller**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1927, Seite 138), Handel in Teppichen, wird infolge Wiedervereinerlichung der Inhaberin abgeändert auf **Anna Matzinger**. Die Inhaberin ist nunmehr Bürgerin von Basel. Das Geschäftslokal befindet sich wie bisher Tödistrasse 46, in Zürich 2, woselbst die Inhaberin auch wohnt. Der Ehemann hat der Eintragung im Sinne des Art. 167 Z. G. B. zugestimmt.

Graphisches Fachgeschäft, Buchhandlung usw. — 2. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Zürcher**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1924, Seite 178), umschreibt ihre Geschäftsnatur wie folgt: Graphisches Fachgeschäft, Spezialpapiere, Buchhandlung und Kunstverlag. Der Gesellschafter Friedrich August Zürcher wohnt in Zürich 8.

Südfrüchte usw. — 2. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Fritz Scheidegger & Co.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 222), Import, Export und Vertretungen in Südfrüchten usw., hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige Komplementär Fritz Scheidegger und der bisherige Kommanditär Fritz Paul Schmied; die Prokura des letztern ist erloschen.

Lebensmittel. — 2. Juli. Die Firma **Werner Keller-Büchler**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1928, Seite 214), hat ihr Domizil und Geschäftslokal sowie den Wohnort des Inhabers verlegt nach Asylstrasse 104, in Zürich 7. Nunmehrige Geschäftsnatur ist: Handel in Lebensmitteln.

Weine, Spirituosen. — 2. Juli. Die Firma **Silvain Dreyfus**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2706), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Weine und Spirituosen en gros.

Hoch- und Tiefbau usw. — 2. Juli. Die Firma **Johann Loss**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 256 vom 18. Oktober 1921, Seite 2017), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Hoch- und Tiefbau, mechanische Zimmererei, Schreinerei und Glaserie. Kunststeingehäfe.

Mass-Schneiderei. — 2. Juli. **Josef Luksik**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910). Das Geschäftslokal befindet sich nun Selnastrasse 5, in Zürich 1.

Textilwaren. — 2. Juli. Die Firma **Carl Harzenmoser**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1206), verzeigt als nunmehrige Geschäftslokal Zürich 11 (Schwamendingen), Ueberlandstrasse 5, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Apotheke, Drogerie. — 2. Juli. Die Firma **Robert Geissler**, in Stafa (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1309), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Betrieb der See-Apotheke und Drogerie.

Textilwaren. — 2. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **C. Zellweger & Co. «Rennwegtor»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1930, Seite 2558), Handel in Textilwaren en détail, wohnt der unbeschränkt haftende Gesellschafter Conrad Zellweger in Zürich 2.

Waren aller Art. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Eduard Dudli**, in Zürich 1, ist Karl Eduard Dudli-Vogel, von Gottshaus (Thurgau), in Zürich 1. Vertretungen in Waren aller Art. Marktgasse 21.

Malergeschäft. — 2. Juli. Inhaberin der Firma **Theres Eigenmann**, in Urdorf, ist Theres Eigenmann gcb. Aschwanden, von Waldkirch (St. Gallen), in Urdorf. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Johann Eigenmann-Aschwanden, von Waldkirch, in Urdorf. Die Firma unterhält eine Zweigniederlassung in Zürich 4, Hohlstrasse 202. Malergeschäft. Schlierenstrasse.

Zeitungsverlag. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Fritz Hofmann-Lätsch**, in Pfäffikon, ist Fritz Hofmann-Lätsch, von und in Pfäffikon (Zürich). Verlag des Wochenblattes von Pfäffikon. Hochstrasse (bei der Firma A. Peter).

Schreinerei, Glaserie. — 2. Juli. Die Firma **Gottfried Braun**, in Rüti (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1914, Seite 425), mechanische Schreinerei und Glaserie, ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Glaserie, Schreinerei. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Emil Braun**, in Rüti, ist Emil Braun, von und in Rüti. Mechanische Glaserie und Schreinerei. Rapperswilerstrasse.

Zigarren usw. — 2. Juli. Die Firma **F. Landau**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 254 vom 25. Oktober 1918, Seite 1678), Zigarren en gros, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Alexander Landau», in Zürich 3, über.

Inhaber der Firma **Alexander Landau**, in Zürich 3, ist Dr. jur. Alexander Landau, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «F. Landau», in Zürich 3. Tabakprodukte en gros. Rotachstrasse 8.

Chemisch-technische Produkte usw. — 3. Juli. Unter der Firma **Lignit A.-G. (Lignit S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 13. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und der Handel mit solchen, insbesondere Fabrikation des gesetzlich geschützten Leimpulvers Marke «Lignit». Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in zehn auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Arnold Hausmann, Kaufmann, von Schaffhausen, in Baden. Geschäftslokal: Uetlibergstrasse 129, in Zürich 3 (eigene Bureaux).

3. Juli. **Steinzeugfabrik Embrach A.-G. für Kanalisation und chemische Industrie (Fabrique de Grès d'Embrach S. A. pour Canalisation et l'Industrie chimique)**, in Embrach (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362). In ihrer Generalversammlung vom 27. April 1934 haben die Aktionäre die §§ 13, 22 und 23 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Emil Scheller-Erni und Ernst Trümpler-Hurter sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt: Werner Ganz, Fabrikant, von und in Embrach, und Paul E. Rudolf, Direktor der Gesellschaft, von Zürich, in Embrach. Jakob Keller, Industrieller, von und in Pfungen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und der bisherige Präsident Otto Peyer, in Rüschlikon, Vizepräsident, beide wie bisher Einzelunterschrift führend. Ebenso führt der Direktor Paul E. Rudolf weiterhin Einzelunterschrift.

3. Juli. **Genossenschaft für Parkettarbeiten Zürich & Umgebung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1932, Seite 2005). Robert Graf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Reinhard Dietschweiler, Parkettier, von und in Zürich. Der genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Kollektivunterschriften führenden. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Eglistrasse 8, in Zürich 4.

3. Juli. **Pensionskasse der Genossenschaft für Spengler-, Installations- und Dachdeckerarbeit Zürich**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1933, Seite 3025). Konrad Wild ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltungskommission als Quästor mit Kollektivunterschrift gewählt Konrad Wild, jun., kaufmännischer Angestellter, von und in Zürich, Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Quästor kollektiv.

3. Juli. **Allianz Treuhandgesellschaft (Alliance Fiduciaire)**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1888), mit Zweigniederlassung in Luzern. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Vorstand gewählt Dr. jur. Emil Braun-Hall, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Prokuristin Emmy Rommel ist nunmehr Bürgerin von Zürich.

3. Juli. **Baugenossenschaft Tennisgarten**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 118). Georg Egger, August Wilhelm Riecke, Albert Hagen, Karl Angele, Walter Wüest, Venanzio Giuseppe Quadri und Max Haupt sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Schneebeli, Schlossermeister, von und in Zürich, als Präsident; Werner Müller, Schreiner- und Glasermeister, von Welschenrohr, in Dübendorf, als Vizepräsident, und Georges Tarnutzer, Buchhalter, von Sehers, in Zürich, als Quästor. Die genannten führen Kollektivunterschrift unter sich zu zweien.

3. Juli. **Continental Handels-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1933, Seite 2282). Wilhelm Kellermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Hermann Bruch, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum (Preussen). Der genannte führt Einzelunterschrift.

Ingenieurbureau, Tiefbauarbeiten, Installationen. — 3. Juli. In der Firma **Sante Zenobi-Ganz**, in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1928, Seite 174), Ingenieurbureau und Unternehmung für Gas- und Wasserversorgungen, Tiefbauarbeiten, wird die Geschäftsnatur erweitert auf sanitäre Installationen. Das Geschäftslokal ist verlegt nach Nansenstrasse 16, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Technische und industrielle Bedarfsartikel. — 3. Juli. **Tebag Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 238), Import und Handel in technischen und industriellen Bedarfsartikeln usw. Diese Aktiengesellschaft hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Zürich 5, Limmatstrasse 45, verlegt.

Ventilatorenbau. — 3. Juli. Die Firma **Wilhelm Wetter**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1928, Seite 71), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Ventilatorenbau.

Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. — 3. Juli. **Genossenschaft Theresenstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1928, Seite 209). Josef Löhlein ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Diese Stelle ist zurzeit unbesetzt. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Badenerstrasse 580, in Zürich 9.

Schall-Isolierungen usw. — 3. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Glaser, Ingenieur**, in Zürich 2, ist Ernst Glaser-Bolleter, von Basel, in Zürich 2. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fräulein Marie Glaser, von Basel, in Zürich 2. Ingenieurbureau für Isolierungen gegen Schall und Schwingung. Balberstrasse 10.

3. Juli. Inhaber der Firma **Riedener, Pharmazeutische Produkte**, in Zürich 4, ist Emanuel Riedener, von Ueteregg (St. Gallen), in Zürich 4. Pharmazeutische, kosmetische und technische Produkte. Sihlfeldstrasse 141.

Stickerien, Restaurant, Handlung. — 3. Juli. Die Firma **Jean Jucker**, z. Dillhaus, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 319 vom 27. Dezember 1909,

Seite 2121), Fabrikation von Stickereien, Restaurant und Handlung, ist infolge teilweiser Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

3. Juli. Milchgenossenschaft U.-Stammheim, in Unter-Stammheim (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1927, Seite 1082). Jakob Girsberger-Schmid ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Hans Süß, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Jakob Farner, Landwirt, von und in Unter-Stammheim. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

3. Juli. Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1932, Seite 1442). Die Prokura von August Lutz ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Willy Bretscher, von Winterthur, in Zürich. Der genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

3. Juli. Die Firma Jean Heinrich, Ingenieurbureau, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1933, Seite 1386), hat Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Elsastrasse 20, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Mineralwasser, alkoholfreie Getränke. — 3. Juli. Die Firma Emil Waldkirch, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 28. April 1928, Seite 847), handelt in Mineralwassern und alkoholfreien Getränken, verzieht als Geschäftslokal: Konradstrasse 18.

3. Juli. Pensionskasse der Angestellten der Firma Gebrüder Volkart in Winterthur, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1497). Der englische Name der Stiftung wird nicht mehr geführt. Das Geschäftslokal dieser Stiftung ist verlegt nach St. Georgenplatz.

Baugeschäft. — 3. Juli. Die Firma Emil Greuter, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. September 1923, Seite 2358), Maurer- und Zementgeschäft, hat ihre Geschäftsnatur abgeändert auf: Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Kunststeinfabrikation.

Baumalerei usw. — 3. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Keller, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1929, Seite 1313), Baumalerei und Autolackiererei, hat in Herrliberg, Forchstrasse, eine Zweigniederlassung errichtet.

Isolier- und Leichtbauplatten usw. — 3. Juli. Die Firma Paul Greiner, in Kilehberg (S. H. A. B. Nr. 231 vom 5. Oktober 1925, Seite 1670), hat ihre Geschäftsnatur erweitert durch Hinzunahme von: Fabrikation von Isolier- und Leichtbauplatten, Asphalt- und Teerprodukten, chemisch-technischen Baustoffen, Farben und Lacke, Kittung und Klebstoffe.

Tonfilmproduktion. — 3. Juli. Inhaber der Firma Hans Chédel, in Zürich 1, ist Hans Charles Chédel, von Les Bayards (Neuenburg), in Zürich 4. Die Firma erteilt Einzelprokura an Henri Chédel, von Les Bayards (Neuenburg), in Zürich. Tonfilmproduktion. Löwenstrasse 19.

Holz- und Röhrenhandel. — 3. Juli. Die Firma Jakob Rüegg, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961), Holz- und Röhrenhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 3. Juli. Die Firma A. Ruegger, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 309 vom 10. Dezember 1913, Seite 2171), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berné — Berna

##### Bureau Aarwangen

1934. 2. Juli. Aktiengesellschaft Bank in Langenthal, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1932, Seite 1637). Gottfried Rufener ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Dagegen bleibt er Mitglied des Verwaltungsrates. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: das bisherige Mitglied Emil Geiser, Emils sel., Handelsmann, von und in Langenthal. Derselbe ist berechtigt, rechtsverbindlich für die Bank in Langenthal zu zeichnen und zwar kollektiv mit dem Vizepräsidenten Ernst Farmer-Meister oder mit dem Protokollführer (Sekretär) Jakob Tschamper.

##### Bureau Bern

Bijouterie. — 25. Juni. Der Inhaber der Firma Richard Bronner-Mürle, in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1924, Seite 751), umschreibt die Geschäftsnatur nur noch mit: Bijouteriefabrik. Der Inhaber Richard Bronner-Mürle ist nun Bürger von Bern (vorher deutscher Staatsbürger).

##### Bureau Biel

Russische Billards. — 25. Juni. Inhaber der Einzelfirma Léon Maeder, in Biel, ist Jules Léon Maeder, von Thalheim (Aargau), in Biel. Der Inhaber steht mit seiner Ehefrau Rosa Adèle geb. Finkbeiner unter dem Güterstand der vertragliche Gütertrennung. Fabrikation und Verkauf von russischen Billards und autonatischen Gesellschaftsspielen, Marke «Rouletabilles». Ob. Quai 52.

28. Juni. Krankenunterstützungsverein für Frauen & Töchter von Madretsch und Umgebung, Verein, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 26. Januar 1931, Seite 163). Die Sekretärin Marie Fritscher-Friedrich ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Als Sekretärin wurde neu gewählt: Frau Elly Mollet-Fritscher, von Biezwil, Hausfrau, in Biel-Madretsch. Sie führt Kollektivunterschrift mit der Präsidentin Frau Flora Züreher-Howald.

28. Juni. Röhren- & Metallwerke Biel-Oftringen A. G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 118). Raoul Orifice ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Juni. Die Kollektivgesellschaft Zahler & Cie. Fabrik elektro-thermischer Apparate, Marke «Arbo», in Biel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 50), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wege gelöscht.

Spezereien. — 28. Juni. Der Inhaber der Einzelfirma C. Zimmer, Spezereihandlung und Farbwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 103 vom 22. März 1901, Seite 409), hat den Vertrieb von Farbwaren aufgegeben.

Automobile. — 28. Juni. Die Einzelfirma Charles Hoffmann, Handel mit Automobilen und Automobilbestandteilen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1928, Seite 215), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Optische und photographische Artikel. — 28. Juni. Die Einzelfirma Edmund Burren, Handel mit optischen Artikeln und Reparaturen; Verkauf photographischer Artikel und Besorgung aller Arbeiten für den Amateurphotographen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 5. März 1934, Seite 579), ist infolge Geschäftsaufgabe durch den Inhaber erloschen.

Optische und photographische Artikel. — 28. Juni. Inhaber der Einzelfirma Werner Burren, in Biel, ist Werner Burren, Sohn des Edmond, von Rüeggisberg, in Biel. Handel mit optischen und photographi-

schon Artikeln, Reparaturen und Besorgung aller Arbeiten für den Amateurphotographen. Seedorfstrasse 78.

Kauf und Verwaltung von Liegenschaften. — 28. Juni. Sofo A. G., Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Tätigung der damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1930, Seite 2028). Karl Soldan ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziges Mitglied neu in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Kuhn, von Orpund, Bankdirektor, in Biel. Er führt Einzelunterschrift.

Gartenbau, Kornhandel. — 29. Juni. Die seit dem 3. Januar 1934 im Handelsregister von Münster eingetragene Einzelfirma Aline Barfuss, Etablissement floral, Tavannes, mit Sitz in Tavannes (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1934, Seite 266), hat nach Verlegung ihres Sitzes von Tavannes nach Biel den Eintrag im Handelsregister von Biel vornehmen lassen unter der Firma Aline Barfuss, Etablissement floral, in Biel. Inhaberin ist Fräulein Aline Barfuss, von Eggwil, in Tavannes. Die Inhaberin erteilt Einzelprokura an Marcel Jeanneret, von Le Locle, in Biel. Gartenbau und Kornhandel en gros. Pianostrasse 55.

##### Bureau de Delémont

27 juin. La Société anonyme des Scieries d'Undervelier, société anonyme ayant son siège à Undervelier (F. o. s. du c. du 5 mai 1928, n° 105, page 891), a, dans son assemblée générale du 10 mai 1934, nommé administrateur-délégué Paul Meyer, marchand de bois, de Gempen (Soleure), à Undervelier, en remplacement de Louis Meyer, décédé. Veuve Alice Meyer, née Juillerat, ménagère, veuve de Louis Meyer, ménagère, de Gempen (Soleure), à Undervelier, a été nommée membre du conseil d'administration. La signature de Louis Meyer est radiée. La société est engagée par la signature personnelle des administrateurs-délégués Constant Meyer, président, et Paul Meyer.

##### Bureau Fraubrunnen

Trikotstoffe. — 2. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Schaeffer & Co., Vertrieb von Trikotstoffen und verwandten Artikeln, in Münchenbuchsee (S. H. A. B. vom 8. Februar 1934), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Restaurant. — 2. Juli. Die Firma Rudolf Heigiger, Betrieb des Restaurants zum Löwen, in Münchenbuchsee (S. H. A. B. vom 13. August 1931), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft. — 2. Juli. Die Firma Ernst Aeberhard, Wirtschaft zum Bären, im Sand, Schönühl, Gemeinde Moosseedorf, nicht wie irrthümlich eingetragen Gemeinde Urtenen (S. H. A. B. vom 8. November 1920), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 2. Juni. Inhaberin der Firma Anna Maria Aeberhard, in Moosseedorf, ist Frau Anna Maria Aeberhard, von Jegenstorf, im Sand zu Moosseedorf. Wirtschaft zum Bären, im Sand.

Tuch, Spezereien. — 2. Juli. Die Firma Wwe. Stauffer, Tuch- und Spezereihandlung, in Bätterkinden (S. H. A. B. vom 1. Juli 1919), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

##### Bureau Nidau

30. Juni. Die Firma Zesar A.-G. Fahrradfabrik (Zesar S. A. Manufacture de cycles), Betrieb einer Fahrradfabrik, Beteiligung an oder Einführung von ähnlichen oder verwandten Geschäften, mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 27 vom 14. Februar 1929, Seite 318), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1934 und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1934 folgende Beschlüsse gefasst: Das bisherige Aktienkapital von Fr. 140,000 (Fr. 70,000 Stammaktien und Fr. 70,000 Prioritätsaktien) wurde vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig erfolgte eine Neuemission von 20 Aktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt heute somit Fr. 10,000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die publizierten Tatsachen werden durch die neue Fassung abgeändert wie folgt: «Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.» Die Verwaltung der Gesellschaft ist einem Verwaltungsrate von 1–3 Mitgliedern übertragen. Die Kontrollstelle besteht nur noch aus einem Revisoren und einem Suppleanten. Infolge Demission scheidet die beiden Verwaltungsratsmitglieder August Spychiger und Ernst Blank aus. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist somit Henri Jeanmaire (bisher). Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Paul Frey, Direktor, und Simon Frey, Prokurist, sind erloschen.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Bäckerei, Gemischtwaren. — 2. Juli. Die Firma Magdalena Eggen, Bäckerei und Gemischtwarenhandlung, in Reichenbach zu Därstetten (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1927, Seite 625), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 22. Juni. Stiftung für Suchende, Stiftung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 49). Als weiteres Mitglied des Kuratoriums mit Kollektivunterschriftsberechtigung wurde gewählt Dr. phil. Martin Simmen, Sekundar- und Seminarlehrer, von Melels i. Rh. (Graubünden), in Luzern. Der Sitz der Stiftung befindet sich nunmehr Bergstrasse 39 (bei Hermann Lorleberg-Sidler).

26. Juni. «Kordkia» Kranken- und Unfall-Kasse des Schweizerischen katholischen Volksvereins, Verein, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 22. Oktober 1931, Seite 2253). An der Delegiertenversammlung vom 18./19. November 1933 wurde eine Totalrevision der Statuten vorgenommen, wodurch folgende bis jetzt publizierte Tatsachen abgeändert bzw. folgende die Drittförmlichkeit interessierende Bestimmungen in die Statuten aufgenommen wurden: Die Kasse unterzieht sich dem Art. 15 des B. G. betreffend Massnahmen gegen die Tuberkulose von 1928, sowie der dazu gehörenden Vollzugsverordnung und den Weisungen der Aufsichtsbehörde. Der Zentralvorstand hat das Recht, Versicherungsverträge abzuschliessen oder besondere Vereinbarungen zu treffen: a) mit Verwaltungen, Korporationen, Vereinen, Lehranstalten, Geschäften, Privaten und bereits bestehenden Krankenkassen im Rahmen des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung von 1911 und innert den Bestimmungen der Statuten betreffend Aufnahmebedingungen, Höhe der Beiträge und Leistungen der Kasse; b) mit Kantonen oder Gemeinden, sofern die Krankenversicherung allgemein oder für einzelne Bevölkerungskreise obligatorisch erklärt wird. Soweit durch derartige Verträge der Inhalt der Statuten abgeändert oder ergänzt wird, unterliegen sie der Genehmigung durch das Bundesamt für Sozialversicherung. Der Zentralvorstand ist zudem berechtigt, in Gegenden mit besonders ungünstigen Verhältnissen die Krankenpflege-

Versicherung abzulehnen oder nur unter besondern Bedingungen zu gestalten. Bekanntmachungen erfolgen in den Vereinsnachrichten «Konkordia» oder durch Zirkularschreiben. Genussberechtigtes Mitglied kann nun je dauernd in der Schweiz oder an einem ausländischen Grenzort sich aufhaltende gesunde Person ohne Unterschied des Geschlechts und des Berufes werden: a) die mindestens 6 Monate alt ist (Kinderversicherung); b) die das 15. Altersjahr zurückgelegt und das 55. Altersjahr nicht überschritten hat, und c) die dem konfessionellen Charakter der Kasse Sympathien entgegenbringt. Kinder dürfen vor dem Kalenderjahr, in dem sie das 15. Altersjahr zurücklegen, nicht für Krankengeld versichert werden. Die Mitgliedschaft beginnt, unter Vorbehalt der Bezahlung des Eintrittsgeldes und des ersten Monatsbeitrages, mit dem 1. des Monats, wenn das Antragsformular bis zum 15. mit dem ersten des folgenden Monats, wenn es nach dem 15. eingereicht wurde. Diese Zuteilung ist auch für Uebertritte in andere Abteilungen und Klassen massgebend. Das Eintrittsgeld beträgt (inklusive Fr. 1 für Statuten und Mitgliedbuch): für Kinder bis 15 Jahren Fr. 1, bei mehreren Kindern der gleichen Familie 50 Rp. für jedes Kind, für Personen über 15 Jahren in der ersten Altersgruppe Fr. 2, in der 2. Altersgruppe Fr. 3, in der dritten Fr. 4 und in der vierten Fr. 5. Für Personen, die auf Grund eines von der Kasse abgeschlossenen Vertrages in dieselbe ein- oder über-treten, gelten die vertraglich festgesetzten Aufnahmebedingungen. In besondern Fällen, z. B. für Versicherung von Diensthöfen, Lehrlingen und dergleichen, kann der Zentralvorstand gewisse Aufnahme-Erleichterungen gestatten, gegen Entrichtung entsprechender Beiträge. Die Mitgliedschaft erlischt nun auch, ausser aus den bereits früher publizierten Gründen, durch Anstellungsänderung, soweit es sich um kollektivversicherte Mitglieder von Betrieben und Geschäften handelt und der Kollektivversicherungsvertrag nicht etwas anderes bestimmt. Einem Mitglied jedoch, das gemäss dieser Bestimmung aus der Kasse austreten muss, und im Besitz der Freizügigkeit ist, kommt, solange es in der Schweiz ist, das Recht zu, der Kasse weiter anzugehören, falls ihm am neuen Wohnort keine andere anerkannte Krankenkasse offensteht, deren allgemeine Aufnahmebedingungen es erfüllt. Ferner geht die Mitgliedschaft unter infolge Aufhebung der Versicherungspflicht bei obligatorisch Versicherten, sofern diese nicht binnen 30 Tagen um die freiwillige Mitgliedschaft nachsuchen, respektive die statistischen Aufnahmebedingungen für die freiwillige Versicherung nicht erfüllen. Auch die Nichtbezahlung der Beiträge während drei Monaten hat nach erfolgloser Mahnung den Verlust der Mitgliedschaft zur Folge. Die Kündigung der Mitgliedschaft hat mit eingeschriebenem Brief zu erfolgen. Der Ausschluss erfolgt gemäss teilweise neugefassten Bedingungen der Statuten. Die erste Versichertengruppe (abgesehen von der Kinderversicherung) umfasst nun Bewerber vom angetretenen 16. bis zum vollendeten 30. Altersjahr. Das Mitglied bleibt in seiner Gruppe, auch wenn es deren Altersgrenze übersteigt, und zwar auch im Falle seines Uebertrittes von der obligatorischen in die freiwillige Versicherung. Beim Rücktritt oder bei Rückversetzung in eine tiefere Klasse der Abteilung B bleibt das Mitglied in der bisherigen Altersgruppe. Als 6. Organ sehen die Statuten nun auch ein Ehrengericht vor. Die Delegiertenversammlung besteht aus den Vertretern der genussberechtigten Mitglieder: auf je 500 Mitglieder entfällt ein Delegierter. Bruchteile von über 250 berechnen ebenfalls zu einem Delegierten. Der Zentralvorstand besteht aus 9—11 Mitglieder. Er setzt sich zusammen aus dem Zentralpräsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar und 6—8 Beisitzern. Der Zentralpräsident wird von der Delegiertenversammlung gewählt; im übrigen konstituiert sich der Zentralvorstand selbst. Der Zentralpräsident und Zentralsekretär oder ihre Stellvertreter führen kollektiv zu zweien die Unterschrift. Der zeichnungsberechtigte Vorstand setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Zentralpräsident ist Dr. rer. pol. Augustin Lusser, Inhaber eines Verwaltungsbureaus, von Altdorf, in Zug; Zentralvizepräsident: Alois Bariswyl, Oberamtmann, von und in Tafers; Zentralsekretär: Franz Elias (bisher Zentralpräsident) und (als Stellvertreter des Zentralsekretärs) Zentralverwalter: August Zürcher, von Menzingen (Zug), in Luzern. Die Unterschriften von Alois Späni und Emil Müller-Feldmann und Hans Heller sind erloschen.

Kolonialwaren, Landesprodukte usw. — 28. Juni. Die Firma **Frau Matt, Nachf. von Hans Ambühl**, Kolonialwaren, Lebensmittel und Spirituosen, Spezialität: Dörrobst und Südfrüchte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1391), ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen unterm 1. Juli 1934 über an die neue Kommanditgesellschaft «Hans Ambühl & Co.», in Luzern.

Hans Ambühl, von Grossdietwil, und Frau Anna Matt, von Walchwil, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Hans Ambühl & Co.**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1934 beginnt und unterm gleichen Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Matt, Nachf. von Hans Ambühl», in Luzern, übernimmt. Hans Ambühl ist unbeschränkt Haftender, Frau Matt ist Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 30,000. An Frau Matt sowie an Louise Ambühl geb. Niderost, von Grossdietwil, in Luzern, ist Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass sie für die Firma zusammen per Prokura zeichnen. Kolonialwaren, Landesprodukte, Spirituosen. Spezialität: Dörrobst und Südfrüchte. Geschäftsdomizile: Metzgerrainle 4 und Hirshmatstrasse 28 (Bureau und Lager befinden sich unter letzterer Adresse).

29. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Th. Sidler & A. Räber**, vorm. **Th. & O. Sidler**, Apotheke z. St. Moritz, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1930, Seite 2149), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen auf den 1. Juli 1934 über an die neue Kollektivgesellschaft «Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz», in Luzern. Die Kollektivgesellschaft «Th. Sidler & A. Räber, vorm. Th. & O. Sidler, Apotheke z. St. Moritz» ist deshalb erloschen.

Theophil Sidler, von Grosswangen und Luzern, und Dr. pharm. Alfred Linherr, von Appenzell, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Th. Sidler & Dr. A. Linherr, Apotheke z. St. Moritz**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1934 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Th. Sidler & A. Räber, vorm. Th. & O. Sidler, Apotheke z. St. Moritz», in Luzern, übernimmt. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Apotheke z. St. Moritz an der Pfistergasse 27.

Zimmerei, Treppnbau. — 29. Juni. In der Firma **Ernst Brauchli**, mechanische Zimmerei und Treppnbau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 252 vom

27. Oktober 1924, Seite 1764), ist die Prokura des Jakob Brauchli, Vater, erloschen.

29. Juni. «Luzerner Kantonalbank», mit Hauptsitz in Luzern und Filiale in Sursee unter der Firma **Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee** (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2794). Die Unterschrift von Alfred Beck ist erloschen. Ebenso ist die Prokura von Josef Kunz erloschen. Als Verwalter mit Kollektivunterschriftsberechtigung dieser Filiale wurde gewählt Franz Baumann, von Langnau b. Reiden, wohnhaft in Sursee.

29. Juni. «Luzerner Kantonalbank», mit Hauptsitz in Luzern und Filiale in Reiden unter der Firma **Luzerner Kantonalbank, Filiale Reiden** (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2794). Die Unterschrift von Franz Baumann ist erloschen. Als Verwalter mit Einzelunterschriftsberechtigung für diese Filiale wurde gewählt Josef Kunz; dessen Kollektivprokura ist erloschen.

30. Juni. **Alpgenossenschaft Trockenmatt**, mit Sitz in Meggen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 10. April 1931, Seite 770). An Stelle des zurückgetretenen Jost Stalder-Beffa, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Albert Scherer-Hüsler, Landwirt, von und in Meggen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Sagerci. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Sager**, in Adligenswil, ist Alfred Sager, von Eummen, in Adligenswil. Sagerci.

Zimmerei, Schreineri. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Roman Syfrig**, in Adligenswil, ist Roman Syfrig, von Udligenswil und Adligenswil, in Adligenswil. Zimmerei und Bauschreineri.

Käserci. — 30. Juni. Die Firma **Roman Schmidli**, Käserci, in Adligenswil (S. H. A. B. Nr. 90 vom 12. April 1892, Seite 357), ist infolge Geschäftsübergabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. Juni. Die Firma **Meyer, Modes de Paris**, Modengeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1933, Seite 1029), verzieht als neues Geschäftsdomizil: Mühlenplatz 14.

30. Juni. Die Firma **Bernhard von Euw, Architekt**, Architekturbureau und Baugeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1927, Seite 50), verzieht als Geschäftsdomizil nunmehr: Wesemlinrain 12.

30. Juni. **Volksbank Ruswil**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1100). An der Generalversammlung vom 24. März 1934 wurde, unter entsprechender Abänderung der Statuten, bestimmt, dass der Verwaltungsrat die Zeichnungsberechtigten der Gesellschaft ernennet und die Art ihrer Unterschrift festsetzt. Unterm 26. März 1934 bestimmte der Verwaltungsrat dementsprechend, dass die bisherige Kollektivunterschrift von Verwalter Baltasar Erni in eine Einzelunterschrift umgewandelt werde. Die übrigen bereits ertragenen Unterschriftsberechtigungen erfahren keine Änderungen. Die weiteren an der gleichen Generalversammlung beschlossenen Änderungen an den Statuten berühren die Drittpflichtigkeit nicht. An Stelle des zurückgetretenen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Vinzenz Winkler wurde als nicht zeichnendes Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Niklaus Heini, Landwirt, von und in Ruswil.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1934. 2. Juli. Aktiengesellschaft **Bruggmann & Grätzer, Papiersack- & Papierwarenfabrikation**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1930, Seite 1344). Aus dem Verwaltungsrat ist Januar Grätzer ausgeschieden und somit dessen Einzelunterschriftsberechtigung erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hermann Grätzer, Buchdrucker, von und in Einsiedeln, als Präsident, und August Grätzer, Fabrikant, von und in Einsiedeln, als Mitglied. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates je einzeln.

Trockenfeuerlöcher. — 2. Juli. Die Firma **Adolf Füllmann**, in Goldau (S. H. A. B. Nr. 78 vom 30. März 1925, Seite 530), hat ihre Geschäftsnatur abgeändert in: Herstellung und Vertrieb des Trockenfeuerlöschers «Flamor» und von Feuer-Alarm- und andern Eigentumschutz-Apparaten.

Weinhandlung. — 2. Juli. **Scaler & Cie.**, in Goldau (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 85), Weinhandlung. Der Gesellschafter Stefan Scaler hat seinen Wohnsitz von Goldau nach Turin (Italien) verlegt. Ebenso verzieht der Gesellschafter Ivan Scaler als Wohnsitz Turin. In Goldau wohnhaft ist nunmehr der Gesellschafter Conrad Scaler.

Wirtschaft, Viehhandel. — 2. Juli. Die Firma **Josef Brändli**, in Reichenburg (S. H. A. B. Nr. 247 vom 28. September 1920, Seite 1849), Wirtschaft und Viehhandel, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Juli. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Steinen, Steinerberg, Lauerz und Umgebung**, in Steinen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1926, Seite 1568). Die Genossenschaft hat sich aufgelöst und wird nach bereits durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

Viehzucht, Viehhandel und Viehexport. — 2. Juli. August Mettler, sen., Anton Mettler, Carl Mettler und Gottfried Mettler, alle von und in Seewen-Schwyz, haben unter der Firma **Aug. Mettler & Söhne**, in Seewen-Schwyz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Viehzucht, Viehhandel und Viehexport.

2. Juli. **Wassergenossenschaft Unter-Ibach**, in Ibach-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 75 vom 1. April 1931, Seite 705). Aus dem Vorstand ist ausgetreten Franz Mettler, Präsident, und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Martin Birehler, Schmied, von Einsiedeln, in Ibach-Schwyz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar je zu zweien kollektiv.

2. Juli. **Käserigenossenschaft Kaltbach-Engiberg**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1933, Seite 1375). Aus dem Vorstände ist ausgetreten Martin Holdener, Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden: Albert Schnüriger, Landwirt, von und in Schwyz-Seewen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

2. Juli. **Betriebskrankenkasse der Licht A. G.**, Genossenschaft, mit Sitz in Goldau (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1933, Seite 2078). Aus dem Vorstände ist ausgetreten Agatha Müller, Beisitzerin. An deren Stelle ist gewählt worden Anna Hubli, Fabrikarbeiterin, von Oberiberg, in Lauerz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

2. Juli. **A. G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein**, in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1932, Seite 1980). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Josef Gemisch ausgetreten und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hermann Jaeggi, Ingenieur, von und in Luzern, und Anton Horat, Hotelier, von und in Morschach. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv der Präsident oder Vizepräsident mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Betriebsdirektor.

2. Juli. **Konsumverein Lachen & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Lachen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 335). Aus dem Vorstände ist Albert Laib, Beisitzer, ausgetreten. Albert Würzler ist als Kassier zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer im Vorstände. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Kassier wurde gewählt Jakob Häusli, Privat, von Altikon (Zürich), in Lachen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, Aktuar, Kassier und Verwalter-Käufer zu zweien kollektiv.

2. Juli. **A. G. Kraftwerk Wägital**, in Siebnen (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1933, Seite 1564). Emil Erny ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber Mitglied des leitenden Ausschusses. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates ist ernannt worden Gustav Kruck, Stadtrat, von und in Zürich (bisher Mitglied des leitenden Ausschusses). Sie zeichnen wie bisher mit Kollektivunterschrift.

2. Juli. **Käsergenossenschaft Rotenhof**, in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite 2659). Alois Dober ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber als Aktuar im Vorstände. Zum Präsidenten ist ernannt worden Klemenz Dober, Landwirt, von und in Küssnacht (bisher Aktuar). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

Gerberei. — 2. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **R. Räber & Co.**, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1933, Seite 257), Gerberei, ist der Kommanditär Gottfried Räber infolge Todes ausgeschieden und somit seine Kommanditbeteiligung erloschen.

2. Juli. **Hüttengenossenschaft Brand-Feusberg**, in Feusberg (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2387). Aus dem Vorstände ist ausgetreten Alois Bachmann, Präsident, und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Karl Höfliger, Landwirt, von Freinbach, in Feusberg (bisher Kassier). Neu als Kassier wurde in den Vorstand gewählt Josef Schuler, Landwirt, von Rontenthurm, in Feusberg. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Kassier und Aktuar kollektiv.

2. Juli. **Viehzeuggenossenschaft Feusberg-Schindellegi**, in Feusberg (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1930, Seite 1686). Aus dem Vorstände ist Robert Bürgi, Kassier, ausgetreten. An dessen Stelle ist gewählt worden Jakob Bürgi, Landwirt, von Feusberg, in Schindellegi. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Damenkonfektion, Manufakturwaren. — 2. Juli. Die Inhaberin der Firma **Adelheid Christen-Stössel**, in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 172 vom 25. Juli 1924, Seite 1279), Damenkonfektion und Manufakturwaren, ändert infolge Ehescheidung ihre Personalien ab in Adelheid Späni-Stössel, von Freinbach, in Wollerau, und verzeigt als neue Firma **Adelheid Späni-Stössel**. Der Eintrag im Güterrechtsregister auf Sondergutsbestellung fällt dahin.

2. Juli. Unter der Firma **Käsergenossenschaft Grossarni** hat sich auf unbestimmte Zeit, mit Sitz in Küssnacht a. R., eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten sind am 28. Mai 1934 festgelegt worden. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der Milch. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später auf eine schriftliche Anmeldung hin von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen worden ist. Die Mitglieder haben durch eigenhändige Unterschrift der Statuten oder durch eine entsprechende schriftliche Beitrittserklärung sich zur Beachtung der Statuten zu verpflichten, respektive dieselben für sich als verbindlich zu erklären. Später eintretende Mitglieder haben ein von der Genossenschaftsversammlung festzulegendes Eintrittsgeld zu entrichten. Die Mitglieder sind verpflichtet, den Beschlüssen und Weisungen der Genossenschaftsversammlung und des Vorstandes nachzukommen und die festgesetzten Jahresbeiträge oder Abzüge regelmässig zu entrichten bzw. zu gestatten. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt auf Ablauf eines Geschäftsjahres (31. Dezember) nach dreimonatlicher Kündigung, infolge Ausschlusses, infolge Todes oder Wegzuges. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand, die Rechnungsprüfungskommission und die Abgeordneten zum Verband. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und 2 Beisitzern. Der Präsident und Aktuar führt kollektiv für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstände gehören an: Josef Schuler, Landwirt, von Alpthal, in Küssnacht-Grossarni, als Präsident; Karl Ziltener, Landwirt, von Lauerz, in Küssnacht-Moosrüti, als Aktuar; Johann Walker, Landwirt, von Silenen, in Küssnacht-Jaist, als Kassier; Anton Müller, Landwirt, von Neuenkirch, in Küssnacht-Kleinarni, als Beisitzer, und Josef Hartmann, Landwirt, von Attinghausen, in Küssnacht-Thal, als Beisitzer.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Reiseartikel. Lederwaren. — 1934. 29. Juni. **Stritt**, Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1927, Seite 1784). Der Inhaber Joseph Ernst Stritt, Kaufmann, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Alice geb. Rieter allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

Comestibles. — 29. Juni. **Paul Obrist**, Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 12. Juli 1919, Seite 1239). Der Inhaber Paul Obrist, Comestibleshändler, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Frieda geb. Buser Gütertrennung vereinbart.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Beteiligungen. — 1934. 28. Juni. Unter der Firma **Dextra A.-G. (Dextra S. A.)** (Dextra Ltd.) hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 27. Juni 1934 festgelegt worden. Gegenstand des Unternehmens bilden: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Anlagen, Finan-

zierung von Unternehmungen, sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 1000 Nennwert. Soweit für die Mitteilungen der Gesellschaft Veröffentlichung vorgeschrieben ist, erfolgt diese durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Verwaltung besteht aus 1—5 Mitgliedern. Sie vertritt die Gesellschaft nach aussen und kann Dritte, die nicht Mitglieder der Gesellschaft zu sein brauchen, mit der Geschäftsführung betrauen; ferner bestimmt sie die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art der Zeichnung. Die Verwaltung besteht zurzeit aus einem einzigen Mitglied, nämlich Max Kaiser, Kaufmann, von und in Horgen, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich Herrenacker 10, in Schaffhausen (Fides Treuhand-Vereinigung).

Spezereien. — 30. Juni. Inhaberin der Firma **Alice Bauder**, in Schaffhausen, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, Alice Bauder-Steltner, von Mett (Bern), in Schaffhausen. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung, Steigstrasse 41.

Viehhandel. — 2. Juli. Die Firma **Gottfried Kübler, Metzger**, Viehhandel, in Siblingen (S. H. A. B. Nr. 228 vom 10. September 1909, Seite 1554), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Juli. **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer** (Société Anonyme des Acieries ci-devant Georges Fischer) (Società Anonima delle Acciaierie già Giorgio Fischer) (Sociedad Anónima de las fabricas de Acero antes Jorge Fischer), mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 588). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Oscar Denzler ausgeschieden. Der Prokurist Oswald Gassner wohnt in Schaffhausen.

2. Juli. **Baugesellschaft «Breite»**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 22. Mai 1926, Seite 932). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Gemperle-Beckh infolge Todes ausgeschieden. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich Mühentalstrasse 105.

2. Juli. Die Firma **Heinrich Hablützel, Heizanlagen**, Herstellung und Verkauf von Kachelöfen aller Art, sowie Zubehör und Reparaturen, Projektierung und Bau von Zentralheizungen, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1415), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Hablützel & Rahm, Heizanlagen, Schaffhausen» übergegangen.

Gottfried Heinrich Hablützel, von Schaffhausen und Trüllikon, und Erwin Eugen Rahm, von Hallau, beide wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **Hablützel & Rahm, Heizanlagen, Schaffhausen**, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Heinrich Hablützel, Heizanlagen» übernommen hat. Fabrikation von Zentralheizungs-Kachelöfen System «Hablützel», Erstellung kompletter Anlagen, Ofenbau und Reparaturen, Berechnungen. Safrangasse 7.

Verwertung von Patenten. — 2. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Lindenmaier & Cie.**, Ausbeutung der Patente Nähnaedel Elbe, in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 273 vom 4. November 1911, Seite 184), hat sich aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist beendet; deren Firma ist daher erloschen.

2. Juli. Die Firma **H. Stoll, Handelsgärtner**, Handelsgärtnerei, in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 230 vom 13. September 1909, Seite 1566), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Manufakturwaren. — 1934. 2. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Lippuner-Preisig & Sohn**, Handel in Manufakturwaren, mit Sitz in Waldstatt (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1933, Seite 1870), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Hans Lippuner-Preisig», in Waldstatt.

Inhaber der Firma **Hans Lippuner-Preisig**, in Waldstatt, ist Hans Lippuner, von Grabs (St. Gallen), wohnhaft in Waldstatt. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Lippuner-Preisig & Sohn», in Waldstatt. Handel in Manufakturwaren. Haarschwende.

Fuhrhalterei usw. — 2. Juli. Die Firma **Konrad Kern**, Landwirtschaft und Fuhrhalterei, in Gais (S. H. A. B. Nr. 175 vom 31. Juli 1915, Seite 1064), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Fuhrhalterei, Handel mit Heu und Stroh. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Konrad Kern**, in Gais, ist Konrad Kern, von und wohnhaft in Gais. Fuhrhalterei, Holz-, Heu- und Strohandel. Zwislen Nr. 353.

Zwirnerei. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Adolf Zürcher**, in Rehobel, ist Adolf Zürcher, von Teufen, wohnhaft in Rehobel, welcher mit seiner Ehefrau Emma geb. Zürcher gemäss Ehevertrag vom 30. Mai 1922 in Gütertrennung lebt. Zwirnerei. Zweibrücken Nr. 265.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Metzgerei, Gasthof. — 1934. 18. Juni. Der Inhaber der Firma **Jacob Brändle, Metzgerei**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (S. H. A. B. Nr. 30 vom 7. Februar 1925, Seite 215), erweitert die Natur des Geschäftes in: Metzgerei und Gasthof.

Metzgerei. — 29. Juni. Die Firma **Wilhelm Baumann**, Metzgerei und Würsterei, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 61 vom 18. Februar 1902, Seite 241), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Hans Baumann».

Inhaber der Firma **Hans Baumann**, in Wattwil, ist Hans Baumann, von Flawil, in Wattwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wilhelm Baumann». Metzgerei und Würsterei.

Ingenieurbureau. Baunternehmung. — 29. Juni. **Westermann & Cie. Aktiengesellschaft**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1928, Seite 386). Die bisherige Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Emil Keller wurde in Einzelunterschrift umgewandelt. Das Geschäftslokal wurde nach Rosenbergstrasse 28 verlegt.

29. Juni. **Angestellten-Unterstützungsfonds der Firma Debrunner & Cie.**, Stiftung, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1926, Seite 145). Infolge Umwandlung der früheren Kommanditgesellschaft «Debrunner & Cie.» in eine Aktiengesellschaft wurde mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 8. Juni 1934 der Name der Stiftung

abgeändert in **Angestellten-Unterstützungsfond der Firma Debrunner & Cie. Aktiengesellschaft St. Gallen**. Von den drei Mitgliedern der Stiftungs-Kommission werden 2 Mitglieder von der Firma «Debrunner & Cie. Aktiengesellschaft St. Gallen» bezeichnet und das dritte von der Gesamtheit der Angestellten gewählt. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen verändert.

**Autotransporte, Bierdepot, Hotel.** — 29. Juni. Der Inhaber der Firma **Jakob Knobel**, Fuhrhaltere, Bierdepot und Handel, Hotel Bahnhalle, Post Lichtensteig, Gemeinde Wattwil (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1930, Seite 219) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Autotransporte, Bierdepot und Handel, Hotel Bahnhalle.

29. Juni. **Krankenkasse der Feldmühle A.-G. Rorschach**, Genossenschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2156). Aus dem Vorstand sind die Mitglieder Ernst Fischer und Richard Hoyer ausgeschieden.

29. Juni. «**Elektra**» A.-G. **St. Margrethen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1929, Seite 690). Der bisherige Aktuar Paul Huwiler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat und als Aktuar gewählt: Heinrich Lutz, Metzger, von Wolfhalden, in St. Margrethen. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem andern Verwaltungsratsmitglied.

29. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Herba A.-G., Silobau zur Konservierung von Futterpflanzen, Cementwarenfabriken, Kunststeinwerke & Kiesausbeutung**, mit Hauptsitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 799) hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 7. April 1934 ihre Statuten teilweise revidiert. Dabei wurde die Firma der Gesellschaft abgeändert in **Herbag, Herstellung von Baustoffen A.-G. Rapperswil**. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation und Vertrieb von Cementwaren aller Art. Durch Beschluss der Generalversammlung kann der Betrieb auch auf andere verwandte Artikel und auf andere Gebiete des Baugewerbes ausgedehnt werden. Die Gesellschaft kann auf Beschluss des Verwaltungsrates Zweigniederlassungen errichten oder sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Die Organe der Gesellschaft sind a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von wenigstens 3 Mitgliedern; c) die Geschäftsführung und d) die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder Geschäftsführer kollektiv mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, an Geschäftsführer, Leiter von Niederlassungen, usw. Einzel- oder Kollektivunterschrift zu erteilen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

**Möbel.** — 29. Juni. Die Firma **Johann Bernhard Egger**, Möbelhandlung und Landwirtschaft, in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 344 vom 5. September 1903, Seite 1374) ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Viehhandel.** — 29. Juni. Die Firma **Valentin Büchel**, Vieh- und Schweinehandel, in Rütli (S. H. A. B. Nr. 228 vom 3. August 1906, Seite 1309) ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Liegenschaftshandel.** — 29. Juni. Die Firma **Josef Schilling**, Liegenschaftshandel, in Wil (S. H. A. B. Nr. 146 vom 9. Juni 1920, Seite 1084) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Augenklinik.** — 1934. 22. Juni. Die Firma **María Conrady**, Augensanatorium Dr. Werdenberg, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1927, Seite 256), betreibt nunmehr eine Augenklinik.

30. Juni. **Lenzerheide Tennis Club**, in Lenzerheide (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). Aus dem Vorstand ist Charles Burhop ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Sekretär-Kassier gewählt: Werner Lehmann, Hoteldirektor, wohnhaft in Lenzerheide, von Velhingen (Bern). Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär-Kassier.

**Früchte und Gemüse.** — 30. Juni. Inhaber der Firma **Favier Giuseppe**, in Pontresina, ist Giuseppe Favier, von Italien, wohnhaft in Pontresina. Früchte und Gemüse.

**Marchand-Tailleur, Uniformen usw.** — 2. Juli. Die Firma **Jacq. Bräm**, Marchand-Tailleur und Tuchhandlung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 303 vom 3. November 1898, Seite 1261) wird abgeändert in **Bräm-Ragaz**, und als Geschäftsnatur wird verzeigt: Marchand-tailleur, Uniformen aller Art, Offiziersausrüstungen und Modehaus Parsenn. Untere Bahnhofstrasse.

**Aussteuern, Bettwaren usw.** — 2. Juli. **Chr. Sprecher & Co.**, Aussteuer-, Bettwaren- und Gargeschäft in Chur (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1930, Seite 463). Infolge behördlicher Umnummerierung befinden sich die Geschäftslokale in der Quaderstrasse Nr. 11 und 15.

**Möbelhandlung.** — 2. Juli. Die Firma **Caspar Stöckli, Vater**, Vlo- und Nähmaschinenhandlung, Reparaturwerkstätte, in Chur (S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1921, Seite 147) hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Möbelhandlung. Kirchgasse 14.

**Bureaumaschinen usw.** — 2. Juli. Die Firma **Willy Hämmerle**, Bureaumaschinen, Bureaubedarf, feinmechanische Werkstätte, Grammophon-Apparate und Platten, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1930, Seite 1461) hat die Geschäftsnatur wie folgt abgeändert: Bureaumaschinen, Reparaturen, Bureaumöbel und Bureaubedarf. Geschäftslokal: Promenade 35.

**Baugeschäft.** — 2. Juli. Die Firma **Plazidus Desax**, Baugeschäft, in Disentis (S. H. A. B. Nr. 206 vom 30. August 1918, Seite 1398), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Flascherei, sanitäre Installationen.** — 2. Juli. Der Inhaber der Firma **Otto Honegger**, Flascherei und sanitäre Installationen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 271 vom 4. November 1921, Seite 2127), ist nunmehr Bürger von Chur und Dürnten (Zürich). Infolge behördlicher Umbenennung der Strassenbezeichnungen und Neummerierung befindet sich das Geschäftslokal an der Jochstrasse 1.

2. Juli. Die **Immobilargesellschaft Viamala A.-G.**, in Thusis (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1555) hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1934 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 520,000 auf Fr. 185,000 reduziert. Das Stammaktienkapital von bisher Fr. 100,000 wurde auf Fr. 10,000 abgeschrieben durch Reduktion des Nominalwertes jeder Aktie von Fr. 200 auf Fr. 20. Das Prioritätsaktienkapital von bisher Fr. 420,000 wurde auf Fr. 175,000 abgeschrieben durch Reduktion des Nominalwertes jeder Aktie von Fr. 200 auf Fr. 83.33. Je 25 auf Fr. 20 reduzierte Stammaktien und je 6 auf Fr. 83.33 reduzierte Prioritätsaktien wurden zu einer neuen Aktie zu Fr. 500 zusammengelegt, so dass das Aktienkapital nun Fr. 185,000 beträgt, eingeteilt in 370 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die übrigen bisher publizierten statistischen Bestimmungen bleiben unverändert.

2. Juli. Die **A.-G. Hotel Engadinerhof**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1925, Seite 1021), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 20,000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie zu Fr. 1000 auf Fr. 100 und jeder Aktie zu Fr. 50 auf Fr. 5. Je 20 Aktien zu Fr. 5 wurden in Titel zu Fr. 100 zusammengelegt. Das Aktienkapital von Fr. 20,000 ist nunmehr eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes Josua Rudolf Caparutt und Andreas Brenn ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Präsident: Martin Jaeger, Bankdirektor, von Peist, in Chur; Vizepräsident: Lorenz Gredig, bisher, und Johann Martin Buchli, Bankbeamter, von Versam, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident einzeln.

2. Juli. **Aktiengesellschaft für Gärungsinteressen**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2607). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Arthur Curti ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Das bisherige, nunmehr einzige Mitglied des Verwaltungsrates Hans Nüssli führt jetzt Einzelunterschrift.

**Bäckerei, Konditorci.** — 2. Juli. Der Inhaber der Firma **Emil Keller**, Bäckerei und Konditorci, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 720), ist nunmehr Bürger von Davos.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Färberei usw.** — 1934. 25. Juni. Die Firma **Sulzer & Co. in Liq.**, Färberei und Türkischrotldruckerei, Fabrikation und Export, Kommanditgesellschaft, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1922, Seite 55), ist nach Beendigung der Liquidation erloschen.

#### Waadt — Vaud — Vaucé

##### Bureau de Cossonay

1934. 30 juin. La **Société du Battoir à grains de Cottens-Sévery**, société coopérative ayant son siège à Cottens, inscrite au Registre du commerce (dès le 22 novembre 1912 (F. o. s. du e. des 25 novembre 1912, page 2053 et 16 septembre 1926, page 1647) a, dans son assemblée générale du 11 mai 1934, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Charles Pittet, de Pampigny, à Cottens, vice-président: Emile Bovey, de Chanéaz, à Sévery, caissier: Aloïs Lavanchy, de Montpreveyres, à Sévery, secrétaire: Auguste Rairoux, de Cottens, à Cottens, membres: Edmond Bichet, de Denges, à Cottens, et Georges Krieg, de Konolfingen, à Sévery, tous agriculteurs. L'ancien président Francis Bolay et l'ancien secrétaire Elie Henry, dont les signatures sont radiées, ne font plus partie du comité. La signature sociale appartient au président Charles Pittet, ou au vice-président Emile Bovey, signant conjointement avec le secrétaire Auguste Rairoux.

##### Bureau de Lausanne

30 juin. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1934, les actionnaires de la **Société Immobilière de la Place Chauderon No. 1**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 juin 1931), ont pris acte de la démission de l'administrateur Ernest Rod, dont la signature est radiée, et ont nommé en son remplacement: Alwin, fils d'Alfred Syfrig, de Thalwil, employé, domicilié à Lausanne; Charles fils de Charles Husson, de Payerne, employé au T. L., domicilié à Lausanne; Frédéric, fils de Jules Savary, de Payerne, avocat, domicilié à Lausanne. Alwin Syfrig est désigné en qualité de président du conseil d'administration. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Les bureaux de la société sont transférés en l'Etude du notaire de Léon, St.-Laurent 21, à Lausanne.

30 juin. La **Société immobilière du Château d'Evian S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 mars 1927), a dans son assemblée générale du 19 juin 1934, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: la société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur s'il n'y en a qu'un ou par la signature collective de deux administrateurs s'ils sont plusieurs. L'assemblée a pris acte de la démission des administrateurs Victoria Mérinat et Augusta Dutoit, dont les signatures sont radiées et a nommé en leur remplacement un seul administrateur en la personne de Emile Meuli, de Nufenen (Grisons), régisseur, à Lausanne. Bureaux de la société à Lausanne, chez Emile Meuli, Avenue Verdelil Ibis.

Tissus, confections, lingerie etc. — 30 juin. La société en nom collectif **Chassot et Farina**, à Lausanne, tissus, confections, lingerie, bonneterie (F. o. s. du c. du 8 juin 1931) est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Epicierie, charcuterie, beurre etc. — 30 juin. Sous la raison sociale «**Aux Halles Mauborget, Alimentation générale S. A.**», il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but: l'exploitation d'un commerce d'alimentation générale, soit notamment le commerce d'épicierie, vins à l'emporter, charcuterie, beurre, fromage, œufs et produits accessoires. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires se rapportant au but social, et ouvrir toutes sucursales. Les statuts portent la date du 22 juin 1934. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à la somme de fr. 70,000, divisé en 140 actions de

fr. 500 chacune nominatives. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur si le conseil compte un seul membre et par la signature du président du conseil d'administration si le conseil compte plusieurs membres. Le premier conseil est composé d'un seul membre, Léon Duvoisin, de Bonvillars, gérant, domicilié à Grandson. A été désigné directeur, avec signature individuelle, Hermann Hinderer, de Grandson, négociant, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont chez Ernest et Paul Berger, notaires, Caroline 1, à Lausanne.

Porcelaines. — 30 juin. La société en commandite **M. Steiger et Cie**, à Lausanne, porcelaines (F. o. s. du c. du 9 janvier 1924), fait inscrire que la procuration conférée à Hermann-Paul Koerner est radiée.

30 juin. **Société Foncière du Grand Pont**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 novembre 1932). François Fiaux, Paul Blancpain, Adolphe Rolhen et Charles Dentan ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont en conséquence radiées. A été désigné en qualité d'administrateur et président: Georges Gerher, de Mont-Tramelan (Berne), directeur de banque, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est Eugène Faillietaz. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

#### Bureau de Morges

Épicerie, mercerie. — 3 juillet. La raison **Henriette Gruffel**, à Tolocheuz, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 4 mars 1922, n° 53, page 405), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Horlogerie. — 1934. 30 juin. Selon acte reçu Ernest Berger, notaire, à Neuchâtel, le 20 avril 1934, **Société Anonyme Eltric**, société anonyme ayant jusqu'à présent son siège à Neuchâtel, a dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 avril 1934, modifié ses statuts sur les points suivants: Le siège social est transféré de Neuchâtel à Corcelles (Neuchâtel). Le capital social est réduit de fr. 40,000 à fr. 10,000 par la réduction de chacune des actions de fr. 500 à fr. 125. La société a été fondée le 4 juin 1926 (F. o. s. du c. du 16 juin 1926, n° 137, page 1096, et du 11 avril 1929, n° 83, page 734) et a pour but la fabrication et le commerce de montres, pendulettes et autres produits se rattachant au domaine de l'horlogerie de petit et gros volume, de la mécanique et de la bijouterie. La durée de la société est illimitée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Est actuellement seul administrateur: Eugène Burricaz, originaire de Genève, industriel à Corcelles (Neuchâtel), qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux Corcelles (Neuchâtel).

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Primeurs, comestibles. — 29 juin. La raison **Marguerite Borel**, primeurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 octobre 1921, n° 262) modifie son genre de commerce qui sera désormais: primeurs et comestibles. Les bureaux ont en outre été transférés rue de la Serre 9.

Vins. — 29 juin. La raison **Georges Hertig, Successeur de Octave Droit**, vins à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 octobre 1917, n° 233) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du commerce 89.

Horlogerie. — 29 juin. La société en nom collectif **R. et M. Beaud Fils**, fabrique d'étampes en tous genres et estampages, spécialité de frappes de cadrans reliefs et émail, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 février 1928, n° 31) fait inscrire que l'un des associés, Maurice-Albert Beaud, est actuellement originaire de La Chaux-de-Fonds, et que les bureaux ont été transférés rue de la Serre 134.

Horlogerie. — 29 juin. La raison **Albert Bourquin**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 avril 1883, n° 60) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

##### Bureau de Neuchâtel

Tissus, confections etc. — 30 juin. — La raison **Jules Bloch**, tissus, confections et tous articles de vêtements, soldes et occasions, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 novembre 1912, n° 293, page 2040 et 10 janvier 1924, n° 7, page 53) fait inscrire qu'il n'est plus originaire de Lunéville (France), mais de Neuchâtel.

30 juin. En suite d'autorisation du Département de justice du 27 juin 1934 et conformément à l'art. 16 de l'ordonnance 2 révisée, complétant le règlement du 6 mai 1890 sur le registre du commerce du 16 décembre 1918, la société anonyme **Office de Publicité Internationale S. A. en liquidation**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 26 mars 1918, n° 71, page 488) est radiée d'office.

30 juin. La **Société Cantonale Neuchâteloise des cafetiers, hôteliers et restaurateurs, section du district de Neuchâtel**, association ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 octobre 1914, n° 236, page 1580) est radiée. L'association subsiste sans inscription au registre du commerce.

#### Genève — Genève — Ginevra

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 1934. 29 juin. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire à Genève, le 28 juin 1934, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **S. A. Prélina**, une société anonyme ayant pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Raoul-Charles-Alfred Kraft, employé de banque, de et à Genève, unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Tour de l'Île 1 c/o Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S. A. G. E. D. ».

Combustibles. — 30 juin. La raison **Joseph Chavaz**, commerce de combustibles, à Bernex (F. o. s. du c. du 11 décembre 1929, page 2441) est radiée ensuite de remise de commerce.

Administration de participations financières, etc. — 30 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire à Genève, la société anonyme dite **Prodorité S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1932, page 1911) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1934, ramené son capital de la somme de fr. 25,000 à celle de fr. 250 par la réduction de la valeur nominale de chacune des actions de la somme de fr. 100 à celle de fr. 1. Elle a de plus adopté de nouveaux statuts, dont le seul point soumis à publication est le suivant: Le capital social est fixé à la somme de fr. 250, divisé en 250 actions de fr. 1 chacune, nominatives. L'administrateur Alfred Vernet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

30 juin. La société anonyme dite: **ASFI S. A. Association Financière**, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 16 mai 1934, page 1298) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1934, modifié ses statuts en ce sens que la société serait dorénavant engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Elle a, en outre, modifié ses statuts sur un autre point non soumis à la publication. Dans son assemblée générale ordinaire du même jour, le conseil d'administration a été porté à deux membres, qui sont: Charles Gautier (inscrit), président, et Alexandre van Berchem, secrétaire, banquier, de Genève et Crans (Vaud), à Crans.

30 juin. **Syndicat agricole de Vandœuvres**, société coopérative ayant son siège à Vandœuvres (F. o. s. du c. du 28 mai 1924, page 907). Le comité a été renouvelé comme suit: Joseph Rivollet (inscrit), nommé président; Fernand Meylan, vice-président, agriculteur, du Chenit (Vaud), à Coligny; Julien Favre, secrétaire-caissier, agriculteur, d'Avully, à Vandœuvres; Charles Chevalley, agriculteur, de et à Coligny et Paul Courty, agriculteur, de et à Vandœuvres. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président collectivement avec le secrétaire-caissier. Les anciens membres du comité Charles Girardet, président; Ernest Maréchal, vice-président; Gustave Dumusc, secrétaire-caissier et Fernand Humbert, sont radiés et les pouvoirs des trois premiers sont éteints.

30 juin. La **Société Fribourgeoise de Secours Mutuels en cas de Maladie ou d'Accidents « Le Moléson »**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1933, page 1939) a renouvelé son comité comme suit: Alexandre Jaquier, président (inscrit); Louis Ballaman, vice-président (inscrit); Jules Oberson, trésorier (inscrit); Germaine Zbinden, vice-trésorière (inscrite); Gilbert Pasquier, secrétaire (inscrit jusqu'ici comme vice-secrétaire); Mathilde Morel (inscrite), nommée vice-secrétaire; Ernest-René Schmid (inscrit); Maria Perret (inscrite); Adrien Delapierre, commis, de Gilly (Vaud) et Genève, à Genève; Ernest Fontana, mécanicien, de Burgistein (Berne), à Genève; Mathilde Piccand, sans profession, de Vuisternens-en-Ogoz (Fribourg), à Carouge. La société est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire ou de leurs suppléants. Les anciens membres du comité: Léon Kart, Auguste Pasquier et Albert Bessat sont radiés.

Transports. — 2 juillet. La raison **Gustave Gavairon**, entreprise de transports, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1934, page 1311), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Vins, etc. — 2 juillet. La raison **Chappe Jean**, commerce de vins et liqueurs en gros et mi-gros, à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1924, page 1228), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café. — 2 juillet. Le chef de la maison **Fernand Tétaz**, à Genève, est Fernand-Henri Tétaz, de Chamblon (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'un café. Rue Rousseau 29.

Boucherie. — 2 juillet. Le chef de la maison **Barberis**, à Genève, est Maurice Barberis, de Genève, y domicilié. Exploitation d'une boucherie. Rue de la Terrassière 44.

Droguerie, etc. — 2 juillet. La raison **Henri Stoecklin**, commerce de droguerie, herboristerie, vernis et couleurs, à l'enseigne « Droguerie des Délices », à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1925, page 1749), est radiée ensuite de remise de commerce.

2 juillet. **Union des Industriels en métallurgie du Canton de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page 1128). Ferzand Turrettini, ingénieur, de et à Genève, a été nommé membre et président du comité de direction, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec un vice-président ou le secrétaire-permanent. Georges de Planta, ingénieur, de Coire (Grisons), à Genève, a été nommé membre du comité de direction, sans droit à la signature sociale. Les pouvoirs de Gottfried Meyfarth, ancien président, sont éteints, ce dernier reste inscrit comme membre du comité de direction, sans droit à la signature sociale. Les anciens membres du comité de direction Jules Neher, Jean Egli et Charles-Jules Mégevet sont radiés.

Films cinématographiques. — 2 juillet. **Unartisco S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1928, page 899). Le conseil d'administration ayant été renouvelé est actuellement composé de: Maurice Le Blanc, administrateur de sociétés, de nationalité française, à Neuilly s. Seine (France), président; Emil Baffler, clerc d'avocat, de et à Genève, secrétaire, et David Moriaud, avocat, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Guy-Crowell Smith, Charles Robert-Charrue et Maxime Haissly, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

2 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1934, la **Société Anonyme Cinématographique**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1933, page 1417), a nommé Rodolphe Christen, négociant, de et à Neuchâtel, comme seul administrateur de la société, avec signature sociale, en remplacement d'Alice Corazza, démissionnaire, laquelle est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

Produits laitiers. — 2 juillet. La raison **Germaine Bula**, commerce de produits laitiers, à Genève (F. o. s. du c. du 10 décembre 1924, page 2025), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

##### Streichung — Radiation — Cancellazione

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 2. Juli. **Gottlieb Würmli**, geb. 10. Oktober 1854, Literat, von Wängi (Thurgau), in Zürich 6, Wasserwerkstrasse 144 (S. H. A. B. Nr. 219 vom 14. November 1891, Seite 889), infolge Verzichtes.

Anderungen — Modifications — Modificazioni

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 30 juin. Jacques-Alfred Bourquin, technicien, domicilié à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 février 1924, n° 40), fait inscrire qu'il habite actuellement rue Numa Droz 167.

A.-G. Grand Hotel St. Moritz

5 1/2 % Obligationenanleihen I. Hypothek von Fr. 3,800,000.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzung vom 29. November 1932 werden die Obligationäre eingeladen, an der am Dienstag, den 17. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr (Präsenzliste von 2 1/2 Uhr an) im Grand Hotel in St. Moritz unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge, wobei die Beschlüsse in ihrer Gültigkeit gegenseitig voneinander abhängig und auch im Fall eines gerichtlichen Nachlassverfahrens massgebend sind:

1. Abfindung der je am 30. April und 31. Oktober der Jahre 1932, 1933 und 1934 fälligen Coupons (je Fr. 165) mit je Fr. 100 Anteil an einer neuen Aktie von Fr. 500; Streichung des Restes von je Fr. 65, soweit nicht die Betriebsergebnisse nach Durchführung aller notwendigen Reparaturen und Ersatzanschaffungen, Verzinsung und Amortisation der Sanierungshypothek (vgl. Zif. 3 hienach) mit 4 1/2 % und bzw. jährlich Fr. 30,000, Verzinsung aller weiteren Hypotheken zu 5 % und statutarischer Abschreibung von weiteren Fr. 50,000 zur Nachzahlung bis 30. April 1940 ausreichen.
2. Umwandlung des festen Zinsfusses vom 31. Oktober 1934 an bis zum Ablauf der Anleiendauer (30. April 1940) in einen vom Betriebsergebnis (nach Verzinsung und höchstens 10 %iger Amortisation der Sanierungshypothek, vgl. Zif. 3 hienach) abhängigen variablen kumulativen Zinsfuss von maximal 3 %, für dessen allfälligen Rückstand per 30. April 1940 das Nachforderungsrecht gewahrt bleibt, und einen nach 3 %iger Verzinsung aller übrigen Hypotheken anzurichtenden variablen nicht kumulativen Zusatzzins von maximal 2 %.
3. Zustimmung zur Errichtung einer vorgehenden 4 1/2 % Sanierungshypothek bis auf Fr. 300,000.
4. Wahl eines Vertreters der Obligationäre gemäss Art. 23 ff. GGV. mit den weiteren Befugnissen zur Zustimmung zu Neuinvestierungen ans dem Gegenwert der Sanierungshypothek, sowie zur Anrufung des Entscheides der Schweiz. Hotel-Treuhand-Gesellschaft gegen Massnahmen der Verwaltung, die das Recht der Obligationäre auf Verzinsung beeinträchtigen.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 14. Juli mittags bei der Graubündner Kantonalbank in Chur oder der Bank für Graubünden in Chur oder der A.-G. J. Töndury & Cie., Engadinerbank, in Samaden, zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 84\*)

Lausanne, den 19. Juni 1934.

Jaeger, Bundesrichter.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Taxkarte Nr. 13731/269; Nummer des Zentral-Polizeibureaus 906.  
Firma: Schweiz. Nähmaschinenfabrik A.-G., Luzern.  
Reisender: Raymond César, Romainmôtier,  
Geschäftsweig: Nähmaschinen und Zubehör.  
Luzern, den 5. Juli 1934.

Namens der Staatskanzlei des Kts. Luzern;

(A. A. 96)

Der Sekretär: Widmer.

Station Climatérique de Leysin

Conformément à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, Messieurs les porteurs d'obligations de

l'emprunt de fr. 5,000,000.—, 5 %, 1<sup>re</sup> hypothèque, de 1930

sont convoqués en assemblée générale pour le vendredi 27 juillet 1934, à 14.30 heures, à Lausanne, au local de la Bourse, avec l'ordre du jour suivant:

1. Election du président de l'assemblée.
2. Exposé du conseil d'administration sur la situation de la société.
3. Délivrations et votation sur les propositions du conseil, tendant à accorder à la société:
  - a) un sursis de 3 ans pour le paiement de l'intérêt des obligations de son emprunt, ce paiement devant dépendre des résultats de l'exploitation;
  - b) à la dispenser de procéder à l'amortissement annuel de 50,000 francs en 1935 et en 1936.
4. Nomination d'un gérant de la grosse représentant la communauté des créanciers.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée, ainsi que le texte des résolutions proposées, seront délivrés jusqu'au 24 juillet 1934 sur justification de propriété des obligations:

à Lausanne: par la Banque d'Escompte Suisse,  
la Société de Banque Suisse  
la Banque Cantonale Vaudoise  
la Banque Fédérale S. A.  
l'Union de Banques Suisses  
la Banque Populaire Suisse  
MM. Bugnion & Cie.  
MM. Roguin & Cie.

à Vevey: par MM. de Paléziens & Cie.

à Yverdon: par MM. Pignet & Cie.

à Neuchâtel: par MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie.

Leysin, le 2 juillet 1934.

La débitrice:

Station Climatérique de Leysin.

Le président:

Dr. P. Demiéville.

(A. A. 95\*)

SCINTILLA Aktiengesellschaft, Solothurn

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1933

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke und Gebäude . . . . .	1,873,200	—	Aktienkapital . . . . .	5,000,000	—
Maschinen, Werkzeuge, Installationen und Patente . . . . .	905,007	93	Statutarische Reserve . . . . .	500,000	—
Rohmaterial, Halb- und fertigfabrikate . . . . .	3,338,518	54	Ausserordentliche Reserve . . . . .	583,454	65
Beteiligungen und Werttitel . . . . .	630,685	65	Fonds für soziale Zwecke . . . . .	50,000	—
Debitoren und Wechsel . . . . .	4,371,852	16	5 % Obligationen-Anleihen . . . . .	3,000,000	—
Banken, Postcheck und Kasse . . . . .	161,483	75	Kreditoren und Akzepte . . . . .	3,139,250	17
Gewinn u. Verlust: Verlustvortrag ab alter Rechnung . . . . .	284,598	88	Pro Memoria: Burgschalten . . . . .	Fr. 185,200	—
Verlust pro 1933 . . . . .	707,357	91			
Pro Memoria: Burgschalten . . . . .	Fr. 185,200	—			
	12,272,704	82	(A. G.) 101	12,272,704	82

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933

Haben

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Vortrag ab alter Rechnung . . . . .	284,598	88	Ertrag aus Fabrikation und Verkauf . . . . .	95,197	40
Zinsen . . . . .	184,729	76	Gewinn u. Verlust: Verlustvortrag ab alter Rechnung . . . . .	284,598	88
Abschreibungen auf Anlagen . . . . .	285,149	55	Verlust pro 1933 . . . . .	707,357	91
Abschreibungen auf Beteiligungen und Werttitel . . . . .	332,676	—			
	1,087,154	19		1,087,154	19

Société des Forces Motrices de Chaney-Pougny à Chaney.

Actif

Bilan au 31 décembre 1933

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais de constitution, concession, sondages, études et projets préliminaires . . . . .	916,000	—	Capital-actions . . . . .	10,000,000	—
Compte de premier établissement: Immeubles, barrage, usine, poste de transformation, installations accessoires et terrains . . . . .	26,429,160	73	Capital-obligations . . . . .	10,000,000	—
Prime de remboursement sur les obligations . . . . .	40,000	—	Prorata d'intérêts sur les obligations . . . . .	150,000	—
Portefeuille-titres . . . . .	945,996	—	Coupons échus . . . . .	8,820	—
Fonds disponibles en banque . . . . .	24,472	90	Créanciers divers . . . . .	6,732,847	54
Intérêts non encore échus . . . . .	10,443	90	Fonds de renouvellement . . . . .	467,340	—
Débiteurs divers . . . . .	200,000	—	Fonds d'amortissement . . . . .	1,200,000	—
	28,566,073	53	Compte de profits et pertes . . . . .	7,065	99
				28,566,073	53

Doit

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1933

Avoir

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts des obligations . . . . .	600,000	—	Solde de l'année précédente . . . . .	6,620	89
Frais d'exploitation . . . . .	493,782	70	Recettes d'exploitation . . . . .	1,217,454	30
Amortissement sur prime de remboursement des obligations . . . . .	10,000	—	Exploitation des immeubles affermés . . . . .	1,722	40
Versement au fonds d'amortissement . . . . .	150,000	—	Intérêts actifs . . . . .	35,051	10
Solde actif . . . . .	7,065	99			
	1,260,848	69	(A. G. 100)	1,260,848	69

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 30. Juni 1934 — Situation au 30 juin 1934

### Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A		B		Veränderungen seit 23. Juni 1934 Changements depuis le 23 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses		2,790,960.55		149,024.41	+ 87,306.33
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois		Fr. 5,309,651.30			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord				1,034,373.65	
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses		Fr. 4,275,277.65			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		2,757,330.01		149,024.41	+ 110,544.89
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens		33,630.54		—	— 23,238.55
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie		3,828,781.90		130,641.24	— 258,494.33
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois		3,862,362.44		130,641.24	— 281,782.89
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 565		No. 565	

### Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A		B		Veränderungen seit 23. Juni 1934 Changements depuis le 23 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Uebrige Schweizerforderungen Autres créances suisses	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses		9,169,915.88		2,871,669.77	+ 75,999.78
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses		8,963,495.46		1,654,329.20	+ 100,108.26
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens		206,420.42		1,217,340.57	— 24,106.48
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie		1,930,218.47		5,927,182.61	— 87,342.77
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgar Fr. 9,181,157.07		2,036,633.89		7,144,523.18	— 61,449.25
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 6378		No. 2916	

### Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A		B		C		Veränderungen seit 23. Juni 1934 Changements depuis le 23 juin 1934
	Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses	Fr.	Neue Forderungen für ausländische Waren Créances nouvelles en marchandises étrangères	Fr.	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses		2,396,820.68		48,637.95		461,903.12	+ 26,023.47
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		2,074,695.13		26,558.66		439,733.05	+ 13,568.39
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens		322,125.55		17,079.29		21,570.07	+ 12,455.03
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce		1,076,283.11		17,964.09		1,551,546.37	+ 2,554.92
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce Fr. 3,006,563.49		1,393,408.66		35,043.38		1,573,116.44	+ 15,010.00
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 4401		No. 2650		No. 4868	

### Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A		B		Veränderungen seit 23. Juni 1934 Changements depuis le 23 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses		16,293,268.86		431,746.18	+ 107,941.08
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves		Fr. 17,350,689.99			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord		1,547,432.71			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses		Fr. 15,803,257.23			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		15,288,406.67		358,435.69	+ 48,018.30
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale encore en suspens		1,004,857.19		78,310.49	+ 64,922.78
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie		3,131,450.60		132,894.91	— 285.42
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave		4,136,307.79		906,205.40	+ 64,637.36
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 12,006		No. 8060	

### Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	A		B		Veränderungen seit 23. Juni 1934 Changements depuis le 23 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses		1,168,238.22			+ 92,432.40
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs		Fr. 431,582.10			
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord		129,474.35			
Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses		Fr. 302,107.75			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		299,687.58			+ 75,618.90
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens		868,550.64			+ 16,813.50
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie		1,895,169.98			70,562.40
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie		2,753,720.62			— 53,748.90
Letztausbezahltes Bordereau — Dernier bordereau payé		No. 287			

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Total der Auszahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen an Rumänien
	Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses	Total des paiements effectués à des créanciers suisses	Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a . . . . .	12,934,501.69	10,362,364.24	2,572,437.45	4,402,627.43	6,975,064.88
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b . . . . .	564,257.11	273,727.02	290,530.09	867,141.61	1,157,671.70
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2 . . . . .	220,846.78	168,219.43	52,597.35	2,574,856.46	2,627,453.81
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2 . . . . .	4,006,784.39	3,893,309.79	113,474.60	4,879,752.90	4,993,227.50
E. Finanz- und densenbel gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, ar. VII et art. VIII, chiffres . . . . .	2,765,184.76	1,793,142.40	972,042.36	4,760,919.91	5,732,962.27
	20,491,874.73	16,490,792.88	4,001,081.85	17,483,295.31	21,486,330.16
Veränderungen seit 23. Juni 1934 — Changements depuis le 23 juin 1934 . . . . .	+ 251,849.47	+ 203,630.78	+ 48,218.69	- 4,803,608.21*)	- 4,845,479.52
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	A 7101	B 2343	C 7943	D 7746	E 6068

\*) Nach Stornierung uneinbringlicher Forderungen sowie annullierter Anmeldungen. — Après extinction des créances irrécouvrables ainsi que des déclarations annulées.

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses	B Alte Forderungen für Schweizerwaren Créances anciennes pour marchandises suisses	Veränderungen seit 23. Juni 1934 Changements depuis le 23 juin 1934
	Fr.	Fr.	Fr.
Total der Auszahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	—	—	—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	—	—	—
Einzahlungen bei dem Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements au Banco Central de Chile, dont le règlement en Suisse est encore en suspens . . . . .	—	—	—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei dem Banco Central de Chile noch nicht einbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a pas encore été versé au Banco Central de Chile . . . . .	61,557.97	777,709.43	+ 542,351.14
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Chile — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-chilien . . . . .	61,557.97	777,709.43	+ 542,351.14
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No.	No.	

Relations commerciales avec les Etats-Unis d'Amérique

M. V. Nef, consul général de Suisse à New-York, sera de passage à Lausanne le mardi 10 juillet au bureaux de l'Office suisse d'expansion commerciale. Il s'y tiendra dès 9 heures à la disposition des intéressés pour tous renseignements concernant les relations commerciales entre la Suisse et les Etats-Unis.

Les maisons et personnes désirant prendre contact avec M. Nef sont invitées à s'adresser, si possible téléphoniquement, à l'Office suisse d'expansion commerciale, Bellefontaine 2, à Lausanne, qui leur fixera un entretien (téléphone 33.251).

Pour les maisons de la Suisse orientale, les entrevues auront lieu au siège de Zurich de l'Office suisse d'expansion commerciale, à une date qui sera annoncée ultérieurement. 155. 6. 7. 34.

Deutschland — Zolländerungen

Eine Verordnung des Reichsministers der Finanzen und des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft vom 28. Juni 1934 bestimmt folgendes:

§ 1. Der Zolltarif wird wie folgt geändert:

- In der Tarifr. 11 (Speisebohnen usw.) erhält die Anmerkung unter der Überschrift «Anmerkungen» die Bezeichnung «1»; als Anmerkung 2 ist anzufügen:
- Die mehr als 8.— RM. für dz. betragenden Zollsätze ermässigen sich auf 8.— RM. für 1 dz, wenn die Einfuhr durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle erfolgt.
- In der Tarifr. 12 (Futter- usw. Bohnen) erhält die Anmerkung unter der Überschrift «Anmerkungen» die Bezeichnung «1»; als Anmerkung 2 ist anzufügen:
- Die Zollsätze von 10.— RM. für 1 dz ermässigen sich auf 5.— RM. für 1 dz, wenn die Einfuhr durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle erfolgt.
- In der Tarifr. 27 (Grünfütter usw.) ist als Anmerkung 3 anzufügen:
- Grünfütter, Stroh und Spreu (Kaff), auch Schäben, Häckerling (Häcksel), Heu, auch getrockneter Klee, und anderweit nicht genannte getrocknete Futtergewächse, in der Zeit vom 6. Juli 1934 bis 31. März 1935 0.20 RM. für 1 dz.
- In der Tarifr. 212, Abs. 1 (Pektin), ist der Zollsatz «600» zu ändern in «1800» und folgende Anmerkung anzufügen:

Anmerkung. Pektin zu gewerblichen Zwecken wird, amtlich ungenussbar gemacht (denaturiert) oder unter Überwachung der Verwendung, zollfrei abgelassen. Im Sinne dieser Bestimmung ist die Herstellung von Nahrungsmitteln nicht als gewerblicher Zweck anzusehen.

§ 2. Bei der Ausfuhr der nachstehend genannten Waren wird der dabei angegebene Ausfuhrzoll erhoben.

Nummer des Zollarifs	Benennung der Waren	Zollsatz für 1 dz RM.
aus 11	Futtererbsen Anmerkung. Futtererbsen, für die als anerkanntes Saatgut Ausfuhrscheine erteilt werden . . . . .	frei
12	Futter- (Pferde- usw.) Bohnen, Lupinen, Wicken Anmerkung. Futter- (Pferde- usw.) Bohnen, Lupinen, Wicken, für die als anerkanntes Saatgut Ausfuhrscheine erteilt werden . . . . .	frei
24	Futterrüben, Möhren, Wasserrüben und sonstige Feldrüben: frisch . . . . . getrocknet (gedarrt), mit Ausnahme der als Küchengewächse dienenden . . . . .	1 3
aus 27	Grünfütter; Stroh und Spreu (Kaff), auch Schäben; Häckerling (Häcksel) Heu, auch getrockneter Klee, und anderweit nicht genannte getrocknete Futtergewächse: gemahlen . . . . . andere . . . . .	3 6 3
aus 37	Kartoffelflocken . . . . .	10

Nummer des Zollarifs

Nummer des Zollarifs	Benennung der Waren	Zollsatz für 1 dz RM.
aus 161	Abfälle von Fischen, auch von gesalzene Fischen; Fische, auch gesalzen, zweifellos zum Genuss nicht verwendbar; Garnelen, zweifellos zum Genuss nicht verwendbar, getrocknet, auch zerkleinert oder gemahlen . . . . . Fischmehl; Blut von geschlachtetem Vieh, flüssig oder eingetrocknet; Tierfleischen, auch getrocknet; Dünger, tierischer (Abtritt- und Stalldünger), auch getrocknet; die bei der Trandsiederei abfallenden, lediglich zur Düngung verwendbaren Rückstände von Dorsch- und Robbenlebern oder dergleichen (Trangrugge), sowie derartige Rückstände von Fischspeck und Robbenspeck; Grieben (Rückstände beim Ausschmelzen des Talges aus Tierfett) und Griebenkuchen; tote Tiere, zweifellos zum Genuss nicht verwendbar, auch getrocknet, und ähnliche tierische Abgänge . . . . .	10 4
aus 176	Melasse . . . . .	4
192	Kleie, auch gepresste Maiskleie (Maiskuchen), nicht zur menschlichen Ernährung verwendbar . . . . . Reisabfälle (Abfälle beim Schälen und Polieren von Reis), nicht zur menschlichen Ernährung verwendbar . . . . .	10 10
193 A	Rückstände, feste, von der Herstellung fetter Oele, auch gemahlen oder in der Form von Kuchen (Oelkuchen); auch Mandelkleie . . . . .	10
194	Rückstände von der Stärkeerzeugung, nicht zur menschlichen Ernährung verwendbar; Branntweinspüllicht (Schlempe), auch getrocknet; Melasseschlempe . . . . .	4
195	Ausgelaugte Schmitzel von Zuckerrüben, auch gepresst: frisch . . . . . getrocknet (gedarrt) . . . . .	1 4 5
196	Weintrreiber . . . . .	5
197	Andere Treber: frisch . . . . . getrocknet . . . . . Malzkeime . . . . .	4 10 10

§ 3. Diese Verordnung tritt am 6. Juli 1934 in Kraft. 155. 6. 7. 34.

Grossbritannien

Zollzuschlag für französische Waren; Ursprungszeugnisse

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 36 und 38 vom 13. und 15. Februar 1934 erwähnte besondere Zollzuschlag von 20% vom Wert für gewisse französische Waren ist mit Wirkung ab 2. Juli aufgehoben worden. Laut Mitteilung der zuständigen britischen Behörden sind deshalb für die in Frage stehenden Waren auch keine Ursprungszeugnisse mehr erforderlich. 155. 6. 7. 34.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind durch einen königlichen Beschluss die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren verlängert worden:

Für die Dauer von weiteren 12 Monaten, d. h. vom 1. Juli 1934 bis 30. Juni 1935:

- Taschentücher.  
Das zur Einfuhr zugelassene Kontingent beträgt nunmehr 30% (bisher 90%) der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten in den Jahren 1930 und 1931 (nach dem Wert berechnet), wobei zu beachten ist, dass während der Dauer der Kontingentierung nicht mehr als 50% der Menge (Gewicht) zugelassen wird, die durchschnittlich während 12 Monaten in den Jahren 1931 und 1932 eingeführt worden ist.
- Hemden.  
Das Kontingent beträgt 30% (bisher 100%) der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten der Jahre 1930 und 1931 (nach dem Wert berechnet), wobei zu beachten ist, dass während der Dauer der Kontingentierung nicht mehr als 50% der Menge (Gewicht) zugelassen wird, die durchschnittlich während 12 Monaten in den Jahren 1930 und 1931 aus dem betreffenden Land eingeführt worden ist.  
Der Volkswirtschaftsminister ist ermächtigt, ausser den vorerwähnten Kontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern besondere Kontingente festzusetzen.

Der Volkswirtschaftsminister kann eine Liste derjenigen Waren aufstellen, die von dieser Kontingentierung nicht berührt werden.

Bei der Einfuhr der obgenannten kontingentierten Waren ist wiederum wie bisher ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorzulegen. Ausgenommen sind Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind. 155. 6. 7. 34.

**Norwegen — Umsatzsteuer**

Seit dem 1. Juli 1934 wird in Norwegen für die nachverzeichneten Waren eine Umsatzsteuer erhoben:

Glaswaren, im Zolltarif nicht besonders genannte (Tarif-Nr. 238, 11 a), poliert, graviert, im Sandgebläse hergestellt, bemalt, vergoldet oder in anderer Weise verziert als durch Streichen und Pressen.

Steuer = 6 % vom Werte.

Parfüms, Toilettewaren, kosmetische Mittel (ausgenommen Pasten, Pulver und Wasser zum Reinigen der Zähne).

Steuer = 10 % vom Werte.

Zur Berechnung der Steuer werden die Engrospreise beim Verkauf an den Detaillisten zugrunde gelegt. Die Steuer wird sowohl von der im Inlande hergestellten als auch von der eingeführten Ware erhoben.

155. 6. 7. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
Umrechnungskurse vom 6. Juli an — Cours de réduction dès le 6 juillet

Belgien Fr. 71.90; Dänemark Fr. 70. —; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 117.85; Frankreich Fr. 20.29; Italien Fr. 26.41; Japan Fr. 97. —; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.29; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.35; Schweden Fr. 80.60; Tschechoslowakei Fr. 12.84; Tunesien Fr. 20.29; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**4 1/2 % Anleihe**

der

**Aktiengesellschaft**

**Elektrizitäts-Werke Wynau**

**in Langenthal**

**von Fr. 4,500,000.— von 1930**

Gemäss Art. 4 der auf den Obligationen gedruckten Anleihe-Bestimmungen werden vom obigen Anleihen, nach heutigem Verwaltungsratsbeschluss Fr. 300,000.— gleich 300 Obligationen à Fr. 1000.— per 31. Dezember 1934 zurückbezahlt. Mit dem Verfall hört für diese Obligationen jede weitere Verzinsung auf.

Vor Notar und Zeugen wurden ausgelost:

15	360	883	1283	1719	2107	2604	3046	3552	4042
16	422	894	1287	1724	2126	2610	3055	3599	4072
18	447	903	1313	1735	2128	2636	3059	3618	4080
20	460	909	1337	1742	2180	2644	3068	3629	4086
30	480	928	1345	1750	2190	2667	3099	3651	4101
44	519	931	1347	1765	2217	2695	3103	3670	4102
49	521	977	1352	1777	2218	2700	3137	3686	4107
52	552	983	1419	1796	2221	2727	3138	3711	4114
54	558	1001	1463	1805	2222	2735	3174	3723	4120
61	596	1020	1471	1833	2245	2774	3196	3729	4137
96	598	1028	1476	1854	2247	2782	3228	3736	4149
122	624	1040	1490	1865	2272	2789	3242	3741	4160
128	625	1049	1495	1926	2293	2790	3245	3755	4195
153	647	1065	1524	1928	2303	2822	3270	3793	4207
158	672	1094	1531	1946	2313	2860	3289	3802	4217
216	682	1099	1542	1949	2331	2887	3298	3811	4225
226	724	1110	1543	1962	2343	2890	3302	3837	4229
233	731	1156	1558	1966	2347	2895	3308	3846	4247
243	752	1163	1566	1991	2394	2914	3319	3860	4276
262	761	1170	1568	2006	2442	2926	3333	3874	4295
275	777	1178	1571	2017	2462	2936	3339	3912	4300
281	783	1180	1583	2024	2472	2940	3341	3919	4345
287	799	1192	1605	2039	2475	2945	3357	3920	4378
304	802	1210	1606	2042	2484	2952	3398	3927	4388
321	805	1212	1632	2047	2510	2954	3426	3943	4399
325	815	1215	1635	2054	2518	2955	3447	3955	4412
326	820	1230	1659	2071	2533	2972	3507	3964	4417
327	838	1233	1674	2075	2549	2997	3522	3996	4418
356	840	1260	1700	2084	2568	3028	3531	4029	4466
359	866	1263	1707	2104	2574	3034	3540	4040	4490

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefernden Obligationen werden auf Verfall spesenfrei eingelöst durch:

Bank in Langenthal,  
Kantonalbank von und in Bern und ihren sämtlichen Zweiganstalten,  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal,  
Spar- und Leihkasse Huttwil in Huttwil.

Langenthal, den 28. Juni 1934.

**Aktiengesellschaft**

**Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal,**

Der Präsident: **Rufener,** Der Sekretär: **Marti,**

2038 (O. F. 6304 S.)

**D. Raebers**  
Höhere Handelsschule  
Zürich-Neu-Seidenhof-Uraniastr.-Gerberg.5

**White Star Line**

Schnelldampferlinie nach New York und Canada

**Royal Mail Lines**

Schnelldampferlinie nach Süd-Amerika und den Antillen

**Murphy Line & British-Irish SS Co.**

Beste Verbindung nach Irland

**Southern Railway of England**

South Western Section

Schnelldienst nach England

Durchschonements nach allen Plätzen von Nord- und Süd-Amerika in Basel gezeichnet

Nächste Abfahrten: 99-5

per Schnelldampfer

11. Juli	ab Southampton	„Olympic“	nach New York
14. „ „	„	„Almazora“	„ Süd-Amerika
18. „ „	„	„Majestic“	„ New York
28. „ „	„	„Alcantara“	„ Süd-Amerika
2. August	„	„Olympic“	„ New York
8. „ „	„	„Majestic“	„ New York
11. „ „	„	„Arlanza“	„ Süd-Amerika

Alle Warensendungen sind zu adressieren an unsere Generalfracht-Agenten für die Schweiz und Italien:

**Hans Im Obersteg & Co**

Basel — Zürich — St. Gallen — Chiasso

London (Comptons), 49 Broad Street.

Montreal, Coristine Building

**Metal Schilder**  
E. Pflister & Co. Zürich G.

**Flotte Existenz!**

bietet sich arbeitsfreudigem Geschäftsmann aus der Holz- bzw. Baubranche, durch Übernahme eines Fabrikationsdepots und Patent-Lizenz für neues, aktuelles und rentables Arbeitsfeld. Eventuell auch geeignet für Schreinerei, Chaletfabrik, als willkommene Arbeitsergänzung. Notwendiges Kapital für Einrichtung, Werkzeug etc. 12 Mille. Einführung und Aulernen in kurzer Zeit durch Fachpersonal.

Offerten nur von seriösen Selbstreklamanten sub Chiffre Pe 6096 Y an Publicitas Bern. 2037



**JALOUSIELADEN**  
mit Eckfriesverbindung  
System Baumann  
**BESCHLÄGE**  
in bester Ausführung  
fertig am Bau angeschlagen

**Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen**

Aus Privathand umständehalber

äusserst günstig zu verkaufen

# 1 Studebaker 1930

Conduite intérieure, 8 Zyl., 7plätzig

Sehr vorteilhafter Gelegenheitskauf, Wagen in bestem Zustande. Offerten erbeten unter Chiffre L 5967 Y an Publicitas Bern. 1963

**ANTIPHON A.G. ZÜRICH.**  
Fabrikation schalldichter Türen und freistehender oder eingebauter **Telephonkabinen**  
Pat. Tobler, Verkaufsbureau: Minervastr. 9, Telephone 27 407, Fabrik 929.514.

## Aufforderung an die Gläubiger

Gemäss den gefassten Beschlüssen der Generalversammlung der Aktionäre hat die Aktiengesellschaft unter der Firma

## Continental Monotype Vertriebs-Aktiengesellschaft in Liq.

mit Sitz in Basel, die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiemit die Aufforderung, ihre Ansprüche innert der gesetzlichen Jahresfrist beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (5247 Q) 1961 i

Basel, den 26. Juni 1934.

Continental Monotype Vertriebs-Aktiengesellschaft in Liq.  
Der Liquidator:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft

## Gürbenthal-Bahn

### Elektrifikationsanleihen von Fr. 6,030,000.— von 1923

Zur Rückzahlung ab 6. Juli 1934 sind die folgenden 18 Obligationen von je Fr. 500.— ausgelöst worden:

Nr. 4837	4860	4997	5036	5134	5502	5702	5878	5886
4848	4990	5015	5119	5359	5531	5822	5881	5931

Die mit Coupons Nr. 12 und 11. abzuliefernden Titel werden spesenfrei eingelöst: bei der Hauptkasse der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11 in Bern; bei der Kantonbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten.

Zinszahlung für das Jahr 1933

Gleichzeitig wird der Zinsschein Nr. 11 für das Jahr 1933 des obgenannten Anleiheins mit Fr. 17.50, abzüglich 3% Couponssteuer, eingelöst.

Den Titelinhabern wird hiemit unter Bezugnahme auf Ziffern 1 und 2 der Bestimmungen über die « Verzinsung und Rückzahlung » des Elektrifikationsanleiheins zur Kenntnis gebracht, dass der von der Schweizerischen Eidgenossenschaft neu festgesetzte Zinssatz von maximal 3 1/2% für die Zeit vom 1. Januar 1933 bis 31. Dezember 1937 für sämtliche Darlehensgläubiger zur Anwendung gelangt.

Bern, den 23. Juni 1934.

DIE DIREKTION.

## Société Suisse d'Horlogerie

Fabrique de Montilier

L'assemblée des porteurs d'obligations 6% de 1930 de la Société Suisse d'Horlogerie, Fabrique de Montilier, du 12 avril 1934, a décidé d'accepter la conversion du 50% du capital-obligations en actions privilégiées et l'abandon de l'autre 50%. 1976 i

Le conseil d'administration.

## Handels-Hochschule St. Gallen

Das **Vorlesungsverzeichnis** für das am 17. Oktober beginnende **Winter-Semester** wird vom Sekretariat auf Verlangen kostenlos zugesandt. 1986

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

### Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

**Madas-Portable-Rechenmaschinen**

**Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen**

**Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär**

**Schreibende Pultaddiermaschinen Barrett**

**Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten**

**Ekaha-Schnellsicht**

Miete von Addiermaschinen über Abschlusszeit.

### Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

**Vertriebsbüro Metropoli Zürich AG**  
Börsennotiert in Zürich  
Tel. 52.214  
Grösstes und leistungsfähigstes Institut dieser Branche in der Schweiz



Nur eine Niederschrift

Ruf-Buchhaltung Akt.-Ges. Zürich, Löwenstrasse 19  
Tel. 57.680  
Lausanne, 13, rue Pichard  
Tel. 27.077

### Die Frau ...

Die Frau liest Anzeigen wie der Mann Börsennotierungen

## Papierfabrik Perlen

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt Coupon Nr. 13 mit Fr. 30.—, abzüglich 4 1/2% Couponsteuer, ab 1. Juli nächsthin zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt an der Geschäftskasse unserer Gesellschaft in Perlen, an den Schaltern des Bankhauses Falek & Co. in Luzern, der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, sowie der Eidg. Bank A.-G. in Zürich und deren Filialen in Basel, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne, Vevey und La Chaux-de-Fonds. (34921 Lz) 1995 i

Luzern, den 29. Juni 1934.

Die Verwaltung.

## Mosterei & Spirituosen A. G. Sursee

### II. ausserordentliche Aktionär-Versammlung

(im Sinne von § 14 unserer Statuten)

**Donnerstag, den 26. Juli 1934, nachmittags 4 Uhr im Hotel „Eisenbahn“ in Sursee**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Konstatierung der Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 2000.
3. Beschlussfassung betr. Reorganisation, Reduktion des Aktienkapitals und Aufnahme von neuem Kapital.
4. Betriebs-Reorganisation und Bestellung eines Delegierten des Verwaltungsrates.
5. Statuten-Revision.
6. Varia. (35060 Lz) 2039

Bezüglich der Teilnahme an der Generalversammlung verweisen wir auf die statutarischen und gesetzlichen Bestimmungen.

Der Verwaltungsrat.

NB. Allfällige Anträge aus Aktionär-Kreisen an die Generalversammlung sind mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung dem Verwaltungsrat einzureichen.

## TJIKADOE RUBBER PLANTAGE

Naamlooze Vennootschap

Siège social: 36, Massauplein, La Maye

Messieurs **Darier & Cie.**, Banquiers, 4, Boulevard du Théâtre, à Genève, sont chargés par la Société Internationale de Plantations & de Finance (S. I. P. F. F.) d'offrir aux actionnaires de Tjikadoe Rubber Plantage, conformément à la décision prise par l'assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1932:

1300 actions privilégiées 7% cumulatives, de Fl. 100 — nominal, au pair plus les frais, soit à Fl. 102.75, à raison de 1 action privilégiée pour 20 actions ordinaires.

La souscription sera ouverte du 11 au 25 juillet 1934.

Des notices explicatives sont tenues à la disposition des actionnaires auprès de Messieurs Darier & Cie., à Genève. (113/11 x) 2011